

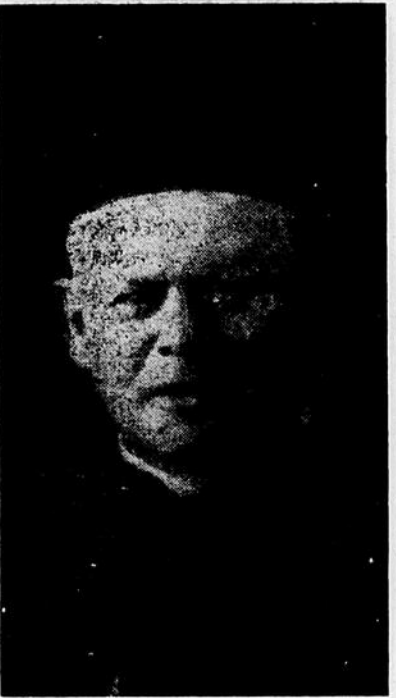
Valleyfield veut 4000 membres

(Lire à la page 15)



M. JACK TURNBULL, élu récemment Président de la Légion Canadienne de Beauharnois. M. Turnbull, est aussi Président de la Chambre de Commerce, Sr. de Beauharnois.

DECEDE



Mgr J.-DELPHIS NEPVEU, P.D., ancien curé de la cathédrale, qui est décédé à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield à l'âge de 78 ans. Le service sera chanté demain à dix heures.



JEANNETTE BOURGOÏN, âgée de 21 mois, enfant de M. et Mme Gérard Bourgoïn, née Juliette Crête, d'Ormstown.



LA CROIX-ROUGE EN TEMPS DE PAIX

Postes de secours dans des endroits reculés—Ces postes ont pour objet de venir en aide aux populations qui habitent des régions éloignées, comme les Iles de la Madeleine et la côte de la Gaspésie.

Aide aux anciens combattants—Il faut apporter, dans toute la mesure du possible, confort et réconfort aux milliers de soldats blessés ou malades, qu'ont accueillis les hôpitaux et les foyers de la Croix-Rouge, et aider les anciens combattants qui sont dans la misère, ainsi que les personnes à leur charge.

Service de transfusion de sang—Ce service a pour objet d'assurer, en temps de paix, aux hôpitaux civils et militaires la même réserve de sang que des donateurs fournissaient généreusement à la Croix-Rouge durant la guerre.

Secours en cas de sinistre—Il faut répartir sur divers points stratégiques des médicaments, des vivres, du combustible et des abris, afin de pouvoir intervenir immédiatement dès qu'un sinistre se produit, où que ce soit.

Cliniques ambulantes (soins médicaux et hygiène dentaire)—Au service des populations qui habitent des régions isolées de la Province.

Natation et sauvetage—Dans ce service on apprend aux jeunes gens de huit à dix-huit ans à nager et à opérer des sauvetages.

ENROLEZ-VOUS AUJOURD'HUI MEME

Les diverses catégories de membres cotisation annuelle de

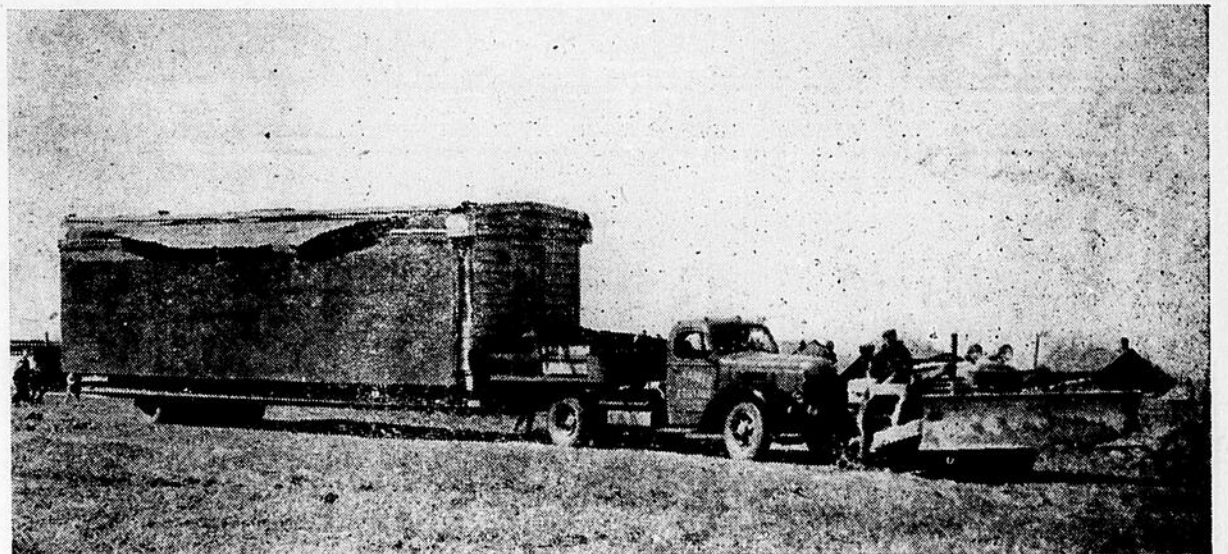
- Membres ordinaires —\$ 1 à \$ 5
- Membres souscripteurs —\$ 5 à \$10
- Membres d'appoint —\$10 à \$25
- Membres bienfaiteurs —\$25 ou plus

Pour plus de détails on est prié de s'adresser à Mmes C.-L. Roman et A.-W. Sullivan, présidentes-conjointes, ou encore à MM. Raphaël Bélanger ou Lt.-Col. W.-G.-E. Aird, présidents-conjoints, à Valleyfield.

Funérailles de Mgr Nepveu demain matin

(Lire à la page 10)

L'INSTALLATION D'UNE MAISON MODERNE A HUNTINGDON



Plusieurs citoyens de la ville de Huntingdon ont profité d'une offre faite par un manufacturier de maisons toutes fabriquées à l'avance pour devenir propriétaires. Ci-dessus on peut voir une de ces maisons complètes quelques instants avant qu'elle soit placée sur une base solide.

SYNDIC



Me JEAN-PAUL COSSETTE, de Valleyfield, qui vient d'être nommé syndic du Barreau du Richelieu pour la prochaine année. — (Lire à la page 6)

CONSEILLER



Me JEAN D'AMOUR, avocat de Beauharnois, qui a été choisi conseiller du Barreau du Richelieu au cours de la réunion annuelle qui eut lieu à St-Jean la semaine dernière. — (Lire à la page 6)

REUNION DE CHAMPIONS



C'était vraiment la réunion des champions la semaine dernière chez Lucien Leduc, rue Nicholson, et chez M. Albert Leduc, rue St-Laurent. A cette occasion plusieurs champions se rencontraient. Gerry Plamondon du Canadien rendait visite à ses amis tandis que Eddie Marchant et Dunc Daniels des Monarchs de Winnipeg, gagnants de la coupe Memorial cette année, étaient de passage à Valleyfield. Cette photo nous fait voir, de gauche à droite, LUCIEN LEDUC, JEAN-PAUL CORBEIL, ALBERT "BATTLESHIP" LEDUC, GERRY PLAMONDON, BUTCH MARCHANT. Au premier plan, EDDIE MARCHANT, frère de Butch et DUNC DANIELS, tous deux des Monarchs de Winnipeg. — (Photo Raymond Lavoie).

Valleyfield célébrera dignement la St-Jean-Baptiste le 24 juin

DONNEZ ceux qui souffrent vous le demandent
LA CROIX ROUGE CANADIENNE

La balle-molle est populaire

(Lire aux pages 8-9-13-14)



- CONSULTATIONS
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES
- IMMEUBLES

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

TEL. 706

57, rue Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.

Une soirée récréative à St-Timothée

Pour acheter des jeux
aux enfants de la
paroisse

C'est samedi soir, le 25 mai prochain, qu'aura lieu à la salle paroissiale de St-Timothée la deuxième soirée récréative et éducative organisée par la Commission Scolaire de St-Timothée, afin de recueillir les fonds nécessaires pour acheter des jeux aux enfants qui fréquentent les écoles du village et de la paroisse de St-Timothée.

Cette soirée sera sous la présidence conjointe de M. le curé Emile André et de MM. les membres de la Commission Scolaire de St-Timo-

(Suite à la page 6)

Ne négligez pas!

DE FAIRE EXAMINER VOTRE VUE UNE
FOIS PAR ANNEE

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria,

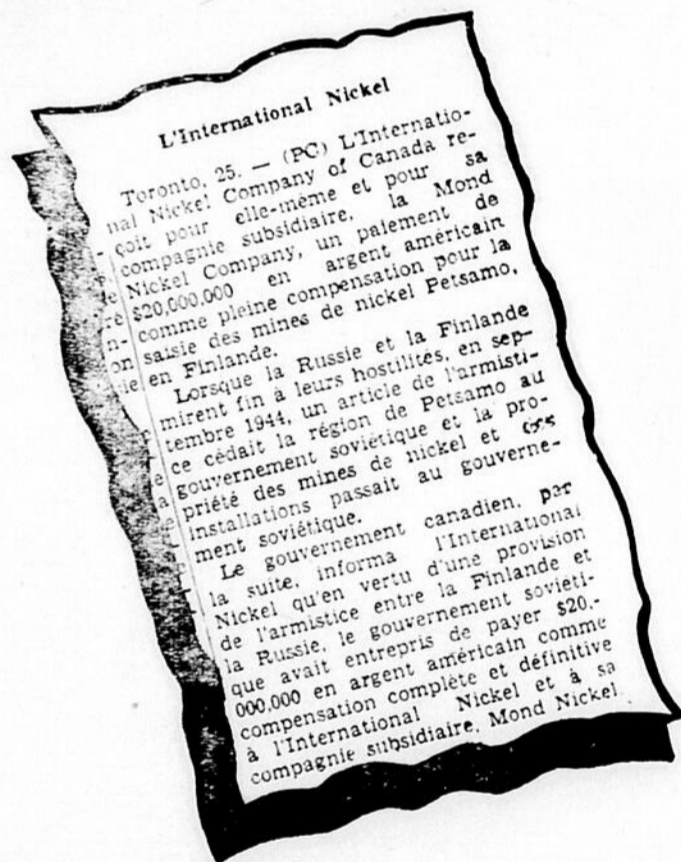
Téléphone 111

VALLEYFIELD, P.Q.

LA RUSSIE PAYE POUR LES BIENS

SAISIS!

Québec en fera-t-il autant ... et quand?



MÊME l'exemple de la Russie met en relief le traitement scandaleux que subissent les citoyens de ce pays aux mains du gouvernement de la Province de Québec.

Il y a plus de deux ans, le gouvernement provincial alors au pouvoir s'empara des biens affectés à l'exploitation du gaz et de l'électricité de la Montreal Light Heat & Power Consolidated. Par suite de cette action et de la législation subséquente, les actionnaires furent frustrés des droits que leur accorde le code civil.

Ces droits précisent que nulle personne ne sera privée de ses biens avant de n'avoir reçu les dédommagements auxquels elle a droit et que le droit de propriété d'une chose donne droit de jouir du revenu qu'elle rapporte. Ces principes se retrouvent dans le code civil français et sont consacrés par le traditionnel "fair-play" britannique—y compris le droit d'appel aux tribunaux.

Ces droits ont été outrepassés... refusés.

Quelle sorte de précédent ceci établit-il? En votre qualité de citoyen, quelle assurance vous reste-t-il que d'autres biens et d'autres revenus de ces biens ne seront pas confisqués de la même façon.

De tels précédents menacent les économies et l'avenir de tous!

Sans plus tarder, le gouvernement provincial devrait consentir à payer, faire une offre et préciser quand les paiements seront effectués.

Saviez-vous que:

Sur vingt-neuf milles actionnaires de la M.L.H. & P., cinq personnes sur six détiennent 100 actions ou moins chacune, et dix milles actionnaires détiennent 10 actions ou moins chacun.

MONTREAL LIGHT HEAT & POWER CONSOLIDATED

La
Gazette de Valleyfield
et
Le Courrier
Pour les deux journaux
Six mois: \$1.25 1 an: \$2.00

LA GAZETTE de VALLEYFIELD

LISEZ
LE COURRIER
Journal hebdomadaire en-
tièrement dévoué aux inté-
rêts de la ville de Beauhar-
nois et sa région.
Paraissant le lundi de
chaque semaine

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Fête des Mères Dimanche, le 12 mai

Témoignons notre affection
et notre reconnaissance, à
nos chères mamans, en leur
offrant des fleurs.



Mme ARTHUR PIGEON
FLEURISTE

Téléphone 27-W Beauharnois, P.Q.

\$25,000 pour l'érection d'un Centre Commémoratif par la Légion à Valleyfield en 1946

Toutes les personnes qui souscriront à cette
belle oeuvre pourront déduire le montant remis
sur l'Impôt sur le Revenu pour l'année 1946 —
On demande et espère la coopération de tous
les citoyens de Valleyfield

Les citoyens de la Ville de Valleyfield et des environs ont reçu une lettre circulaire au début de cette semaine leur demandant de bien vouloir prêter main forte aux membres de la Légion Canadienne, section Valleyfield, dans la grande campagne qu'ils entreprennent pour recueillir la somme de \$25,000.00, somme nécessaire à la construction d'un Centre Commémoratif. On nous apprenait que cette grande campagne commencerait sous peu. La lettre circulaire que nous reproduisons ci-dessous donne tous les détails nécessaires. La population de Valleyfield saura répondre, nous en sommes assurés, encore une fois à cet appel des vétérans de la guerre 1914-18 et 1939-45.

Il est à noter que toutes les personnes qui contribueront à l'érection de ce Centre Commémoratif pourront déduire le montant donné sur l'Impôt sur le Revenu pour l'année 1946.

Voici la lettre signée par le président du centre commémoratif, M.

S.-B. Butt:

Les membres de la Légion Canadienne de Valleyfield durant cette dernière guerre, réalisent facilement ce que leurs aînés, vétérans de 14-18, ont accompli pour leurs jeunes frères d'armes au cours de ces dernières années; ils apprécient leurs louables efforts, et savent que leurs pensées se sont souvent portées vers la jeunesse de cette ville qui combattait en Europe.

Nous, les membres de la Légion, désirons continuer leur bon travail et notre ambition est l'érection d'un Centre Commémoratif en mémoire de ceux qui ne sont pas revenus.

Dans nos démarches pour faire souscrire la somme de \$25,000, nécessaire à la construction de ce Centre, nous sommes confiants et espérons trouver chez nos concitoyens de Valleyfield, la même coopération et la même bonne volonté que celles dont ils ont fait part dans le passé.

Exposition missionnaire à Valleyfield, jeudi, le 2 juin prochain

L'exposition d'ouvrages du Cercle Missionnaire Ste-Thérèse aura lieu dimanche, le 2 juin prochain.

La direction demande donc à ses membres de bien vouloir terminer et rapporter les ouvrages en cours, le plus tôt possible.

Elle profite de l'occasion pour remercier les dames, demoiselles et petites filles qui se sont dévouées à sa cause.

Mgr Léger au Plateau le 9 mai

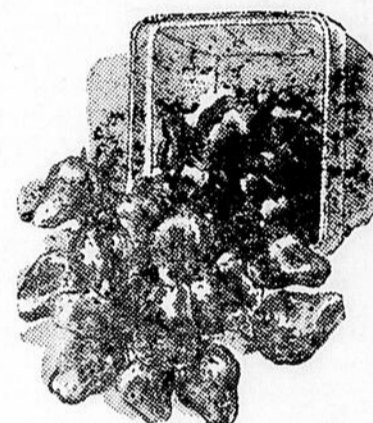
Tous les membres du Centre Familial de Montréal, qui assistaient à la magistrale conférence que prononçait Mgr P.-E. Léger, vicaire-général du diocèse de Valleyfield, en avril 1944 au Plateau sur le sujet, "Coeur Unis," se souviennent encore avec quelle éloquence Mgr Léger ne tarda pas à gagner son auditoire.

Les jeunes de Montréal auront de nouveau l'avantage d'entendre le même conférencier, mais cette fois sous les auspices du Service Diocésain de Préparation au Mariage, section Jociste. En effet, le Service convoque tous les jeunes à une magnifique soirée de clôture de ses activités pour l'année. Ils auront alors le privilège d'entendre Mgr Paul-Emile Léger développer pour eux le sujet: "Ils seront deux...!"

C'est à nous, les jeunes, qu'incombe la tâche de continuer les belles traditions de la Légion; cette tâche, nous ferons tout en notre possible pour bien l'accomplir.

S. B. BUTT,
Président du Centre
Commémoratif.

POUR VOS
VIANDES



FRUITS

et

LEGUMES

adressez-vous en toute
confiance chez

Fidèle DeBellefeuille

Nouvel étal de boucher situé à

109, rue Champlain Tél. 180

L'ouverture du nouvel étal de boucher de M. FIDÈLE DEBELLEFEUILLE eut lieu vendredi matin, le 3 mai, 1946, à 8 heures. La population de Valleyfield et des environs trouvera à cet endroit de la VIANDE DE PREMIERE QUALITE seulement.

Spécialité:

BOEUF DE L'OUEST en tout temps.
Nous aurons aussi FRUITS et LEGUMES en main
en tout temps.

ATTENTION SPECIALE AUX COMMANDES
TELEPHONIQUES.

Fidèle DeBellefeuille

109, rue Champlain Tél. 180 Valleyfield

ANNONCEZ DANS LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

AVIS DE LIVRAISON

Notre moulin et nos entrepôts fermeront les samedi après-midi à partir du 18 mai jusqu'au mois de septembre.

Aucun camion sera chargé après 11.00 a.m. (heure avancée) le samedi.

McDonnald & Robb Limitée,
VALLEYFIELD, QUE.

Argent
disponible
POUR LE
FERMIER
ENTREPRENANT

Payez-les à même
leur
PRODUCTION ACCRUE!



Si vous voulez augmenter vos revenus en augmentant votre bétail, la B de M sera heureuse de financer l'achat et vous pourrez rembourser votre emprunt à même vos chèques réguliers de la crèmerie. Voyez sans tarder le gérant de la B de M la plus proche. Demandez notre dépliant: "Questions au fermier entreprenant."

MA BANQUE
POUR LA MONTAGNE DE CANADIENS
B de M

BANQUE DE MONTRÉAL
au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

La Gazette de Valleyfield

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 10 Jeudi, le 9 mai, 1946 No 51

La société St-Jean-Baptiste se réunie et décide de fêter dignement notre fête nationale

Il a été officiellement décidé à une grande assemblée de la St-Jean Baptiste, lundi dernier, que l'on fêtera avec l'éclat coutumier, la Fête Nationale des Canadiens-Français, le 24 juin prochain.

L'assemblée dont il est mention ici, fut tenue lundi soir dernier au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur et les membres des trois sections de Valleyfield y assistaient.

Il a été suggéré que le comité de direction de la Société, vienne en contact avec tous les marchands de la ville dans le but d'obtenir un char allégorique patronné par tous les marchands de la ville qui sont dans le même commerce.

Voici pour un exemple, tous les épiciers-bouchers pourraient s'unir et patronner un char allégorique qui participerait à la grande parade du 24 juin prochain. Il en serait ainsi pour tous les commerçants. L'on fera appel aux ferronneries, aux marchands de marchandises sèches, aux marchands de meubles, aux restaurateurs, aux hôteliers, aux garagistes, aux distributeurs d'eaux gazeuses, aux boulangers et aux cordonniers.

Les commerçants qui sont intéressés à s'unir pour patronner un char allégorique sont priés d'entrer en communication avec M. Roland Pomerleau.

Au cours de l'assemblée de lundi soir l'on procéda également à la formation des comités qui s'occuperont à mener à bien la journée du 24 juin.

Feux de la St-Jean: MM. I. DeBonville, (en charge); Théodore

Institutrice décédée à Valleyfield

Mlle Eva Bissonnette est décédée jeudi dernier

Le personnel enseignant de la ville de Valleyfield vient de perdre une de leurs plus anciennes institutrices dans la personne de Mlle Eva Bissonnette.

Cette dernière est décédée chez elle jeudi dernier, le 2 mai, à l'âge de 60 ans. Née à Valleyfield, Mlle Bissonnette avait fait ses études au Pensionnat des Soeurs Jésus-Marie et elle fut institutrice pendant 42 ans. Elle enseigna 6 ans à l'école de Bellerive et 3 ans à l'école Ste-Cécile. A l'école Emard elle fut institutrice pendant 33 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte: deux soeurs, Mlle Elia Bissonnette et Mme A. A. Cadieux (Alpha).

Les funérailles eurent lieu samedi dernier en la Cathédrale de Valleyfield. Mgr P.-E. Léger fit la levée du corps. Le service funèbre fut chanté par M. l'abbé Morand assisté de MM. les abbés Paul Laniel et P.-E. Leduc comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Valleyfield.

Myre, Léonide Emond, F. DeBonville.

Electricité: Maurice Robert (en charge).

Surveillance générale: Lionel Major (Comm. Ordo.), Arthur Allard, R. Simard, Ernest Poirier.

Souscription: Lucien Delsile, Dollard Pilon, C. Cardinal, J. C. Haineault, P.-Emile Daigneault, Benoit Philie.

Comité des Chars: R. Pomerleau, Ed. Lecompte, Gabriel Langevin, Marc Monette, Jos. Leblanc, Paul Déjean. (2 représentants seront nommés pour Bellerive).

Comité de la Messe: Président Général. L'Aumônier Général.

Comité de la Soirée: Président Général. Présidents des trois sections.

Comité de Publicité: L'Abbé L. Bélanger. L'abbé G. Leboeuf. Albert Lemieux.

La messe spéciale à cette journée du 24 juin sera célébrée à Bellerive en l'église de l'endroit à 9.00 heures du matin.

Variétés Dramatiques et Musicales

Sous les auspices de la Chorale St-Clement de Beauharnois, Collège de Beauharnois.

JEUDI, le 16 MAI à 8.30 hres p.m. Avec le concours de MM.

Ed. Lamoureux, M. Legault, Ph. Laplante, M. Mallette, A. Roy, H. Roy, A. Tessier, L. Julien, O. Rochon, Ch.-R. Gagnon, directeur scénique, G. Roussel, maître de cérémonie, A. Dufault, chef de chant.

Grand prix: Voyage à New-York ou \$25.00.

Billets en vente à la Pharmacie LaRose. Entrée: 50 cts.

ASSEMBLEE REMISE

L'assemblée régulière du CONSEIL DE VILLE qui devait avoir lieu hier soir (mercredi) a été contre-mandée à la dernière minute mercredi après-midi. Les autorités municipales ont voulu par ce geste, rendre hommage à Mgr J.-D. Nepveu, décédé mardi dernier à Valleyfield. L'assemblée a été remise à une date ultérieure.

A VENDRE
Un carrosse pour bébé ainsi qu'un poêle à l'huile de marque "Coleman" à deux ronds. S'adresser à 149, 2e avenue, Village Billette. 9c

A VENDRE
La série complète de "PAYS ET NATIONS", comprenant 7 volumes tous en parfaite condition. Ces volumes sont de la dernière édition. S'adresser à 248, rue St-Laurent, Valleyfield, Tél. 1389-J. 9p

A LOUER
Chambres meublées à louer, grande et petite. S'adresser à 6, rue Alfred, téléphone 1432-W, Valleyfield. 9p

PERDUE
Une lumière de camion Seal Beam, sur la route entre Valleyfield et Hemmingford. Récompense à la personne qui la rapportera à Vallée Frères, 12, rue Nicholson, Valleyfield, Tél. 723. 9p

A VENDRE
Un tracteur Case 12-20 nouvellement reconditionné ainsi qu'une charrue tracteur à trois rangs. S'adresser à M. Alison Elder, Tél. 648, Huntingdon. 9p

SERVANTE DEMANDEE
Servante demandée pour ouvrage général de maison. Petite famille. S'adresser à 5, rue du Marché, ou téléphoner à 631, Valleyfield. 9-16-23c

A VENDRE
Un radio Brunswick avec cabinet, 7 lampes et en très bonne condition. S'adresser à 205, rue du Marché, Valleyfield, Qué. 9p

SERVANTE DEMANDEE
Jeune fille ou jeune femme demandée pour aider au travail dans maison privée, dans l'après-midi seulement entre 9.30 a.m. à midi. Bon salaire. S'adresser au bureau de La Gazette de Valleyfield, 44, rue Ste-Cécile, Valleyfield.

REMERCIEMENTS

Mlle Elia Bissonnette et la famille A.-A. Cadieux remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mlle Eva Bissonnette; soit par prières, messes, bouquets spirituels, cartes de sympathies, visites ou assistances aux funérailles.

REMERCIEMENTS

La famille Omer Lacroix remercie sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion de la mort de Mme Omer Lacroix, survenue à Pittsfield, le 30 mars dernier; soit par prières, messes, bouquets spirituels, cartes de sympathies, visites ou assistances aux funérailles.

AVIS

Fédération Américaine du Travail, Local 1736

Le 27 avril avait lieu la réunion régulière des Charpentiers et Menuisiers Unis d'Amérique, en leur salle, 5, St-Anne. Depuis quelque temps plusieurs nouveaux membres furent admis dans la fraternité.

Nous désirons attirer l'attention des menuisiers et Charpentiers de se réunir à notre local afin d'avoir des salaires raisonnables et des meilleures conditions de travail.

En plus nos membres participent à des bénéfices garantis à la mort et à l'âge de 65 ans, ont droit à une pension après avoir été 30 ans membres.

Charpentiers et Menuisiers, prenez note que notre local existe à Valleyfield depuis près de 50 ans, notre union n'est pas seulement de passage.

W. Legros, président

LES PETITES ANNONCES

Payables d'avance

AVIS MEDICAL

Le DR. O.-E. CAZA,

spécialiste à l'HOTEL-DIEU, VALLEYFIELD,

désire informer la population qu'il sera absent de son bureau à partir de

LUNDI, LE 13 MAI jusqu'à

VENDREDI, LE 17 MAI, 1946

Le Dr. Caza profitera de cette circonstance pour assister à une très importante réunion de médecins qui aura lieu dans la ville de Boston la semaine prochaine.

-9-c

COURS DE COUTURE

Pour améliorer les connaissances que vous possédez déjà dans la couture, Mesdames et Mesdemoiselles, vous n'avez qu'à consulter Mlle CECILE SALVAILLE, directrice des cours de COUTURE DOMESTIQUE au magasin SINGER.

Pour plus d'informations venez examiner nos tableaux.

SINGER SEWING MACHINE CO.

18, rue du Marché Tél. 998 Valleyfield, P.Q.

44, rue Cossette
Tél. 855

184, rue Ellice
Tél. 1608-W

ARTHUR MARCIL :---: ALBERT MARCIL

CONTRACTEURS
CONSTRUCTION - CIMENT - MENUISERIE
Spécialité: Transport de bâtisses
Ouvrage Garanti Service Assuré
VALLEYFIELD, QUE. (11-18-25-2c)

TERRES A VENDRE

Plusieurs bonnes fermes dans le comté de Franklin, New-York, équipées au complet avec machineries et roulant, peuvent être achetées avec ou sans roulant ou machineries. Pour plus de détails s'adresser à Casey Real Estate Agency, Malone, N.Y. 30-5-46

A VENDRE

Un camion Dodge 1940, 3/4-tonne, bonne condition, bons pneus, 30,000 milles. Utilisé en été seulement dans les campagnes. S'adresser à Oliva Lacoste, Châteauguay, tél. 302-s-25, central Ste-Martine, Que. 25-2-9-16p

ATTENTION

Le Dr Lucien Perron, de l'Hôtel-Dieu de Montréal, spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge, a fermé son bureau à 31, du Marché, Valleyfield, le 1er mai. Pour renseignements, s'adresser à son bureau à Montréal, 3744, St-Denis, tél. Lancaster 6868.

A VENDRE

Maison papier brique, 2 logements, couverture neuve, située 6 et 8 Mc-Bain, près du Marché. S'adresser à 125, rue Champlain, Valleyfield. 9p

COQUERELLES

Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.

En vous adressant
L.-P. BRISSON

115A, Blvd. du Havre,
Tél. 542-J

4-11-18-25c

A VENDRE

Restaurant bien situé. S'adresser à 50a, rue St-Laurent, Valleyfield, Qué. 25-2-9-16c

AGENTS DEMANDES

Agents demandés, lignes additionnelles. Gros profits. S'adresser après 6 hrs. P.M. seulement à 35, rue Anderson, Valleyfield, Qué.

Pour votre rapport
d'Impôt sur le Revenu...
Pour mettre vos livres à date...
Voyez—

Robert Sauvé, B.A.
Etudes Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 706

CORPORATION
de
PRET ET REVENU
Emilien Drouin
représentant
215, Grande-Ile, Valleyfield
Tél. 1619-W

Le domaine de la femme

POUR VOS TOILETTES DE
TOUTES SAISONS RENDEZ-
VOUS CHEZ
J.-L. Turcotte
NOUVEAUTES POUR DAMES
FLEURS DE TOUTE OCCASION
203, Victoria Tél. 488
Valleyfield, P.Q.

Jeudi, le 9 mai, 1946

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Page 5

Les Nouvelles Sociales

Dimanche dernier, le 5 mai, M. et Mme Fortunat Deslaunais, accompagnés de M. Ferdinand Deslaunais et de Mlle Pearl Malboeuf, étaient de passage à Valleyfield.

M. et Mme Jean Paré ont passé la fin de semaine à Rosemont; ils étaient les invités de M. et Mme Roger Desmarais.

Dernièrement avait lieu chez M. et Mme Paul-E. Quesnel, de Valleyfield, une réunion de jeunes talents. Etaient présents à cette réunion: Mlles Lise Quesnel, Rachel Lamothe, Lucille Morissette, Hélène Leduc, Françoise Chartrand, Micheline Faubert; MM. Gaston Deschamps et Jean-Marc Quesnel; Mme Léo Choquette ainsi que M. et Mme Paul Lamothe. Il y eut musique, chants et déclamations. Mlle Lucille Morissette conduisait les jeux. Vers la fin de l'après-midi, un goûter fut servi et tous se séparèrent en emportant un bon souvenir de cette réunion.

Bonne et joyeuse fête à Mme Charles Renaud qui célébrait son anniversaire de naissance le 23 avril dernier. De la part de son époux et de ces parents.

Mlle E. Parisée, de Montréal, rendait visite à Mme Charles Renaud jeudi dernier.

MM. Charles Renaud et Donatien Haché sont de retour d'une retraite fermée à la Maison du Christ-Roi, à Châteauguay-Bassin.

Bonne fête à Mlle Patricia Haché qui célébrait son anniversaire de naissance le 25 avril. De la part de ces parents, frères et soeurs.

MM. Rosaire Boutin et Lucien Carrier de St-Honoré de Beauce passaient la semaine à Bellerive chez M. et Mme Jules Boutin.

Mme Edmond Daigneault est retournée à Montréal, après avoir passé une semaine à Bellerive, chez M. et Mme L.-P. Levac.

M. et Mme Edgar Dignard de Windsor, Ont., en visite pour quelques jours chez M. et Mme Evode Legault, de Bellerive.

MM. Maurice Robidas et Tod Campeau, de Montréal, de passage en fin de semaine à Valleyfield, chez leurs amis.

M. Ovila Leduc de Détroit en visite mardi dernier chez son frère, M. Lucien Leduc, de Bellerive.

M. et Mme Hector Daigle, ainsi que Mlle Claire Dupuis de Hull, à Valleyfield samedi dernier, pour assister au mariage Rochefort-Dupuis.

M. et Mme Gaspard Leroux de Cornwall, ont passé la fin de semaine à Bellerive, chez des parents.

Meilleurs voeux de bonheur à M. et Mme Henri Lajeunesse, née Laltétia Bélanger, de Québec, autrefois de Valleyfield, qui célébreront le 15 mai le 23e anniversaire de leur mariage. De la part de Mme R. Ireland de Bellerive.

M. et Mme Lionel Wathier de Valleyfield, de passage à St-Lazare, en fin de semaine chez M. L. Rozon.

Mme Omer Léger de St-Stanislas et Mlle Lauréa Léger, rendaient visite au Père Gérard Léger, au Scholasticat des Pères Blancs à Eastview Ottawa, dimanche dernier.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mlle Pauline Giroux à l'occasion de son anniversaire de naissance. De la part de ses compagnes de

MARIES A ST-TIMOTHEE



Samedi dernier à 9.30 heures, en l'église de St-Timothée était célébré le mariage de M. RAYMOND AMESSE, fils de M. Arthur Amesse, à Mlle AGATHE PILON, fille de M. Elie Pilon, tout deux de St-Timothée. (Photo: Ray Lavoie)

travail.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mlle Germaine Provost à l'occasion de son anniversaire de naissance. De la part de ses parents.

Fête surprise

Samedi dernier, avait lieu une fête surprise en l'honneur de M. et Mme Arthur Mercier, qui célébraient ce jour-là leur vingtième anniversaire de mariage. De jolis cadeaux furent offerts aux jubilaires qui furent agréablement surpris de cette soirée de famille.

Parmi les personnes présentes, l'on remarquait: M. et Mme Paul-Henri Mercier, M. Napoléon French, M. et Mme Edouard French, M. et Mme Eugène Emond, Mme Didier Bisailon, M. Pierre Bisailon, Mlles Françoise Bisailon, M. et Mme Albert Halley, M. et Mme Jean-Baptiste Duquette, M. et Mme Oméra Hogue et leurs deux petites filles Suzanne et Eliane, M. et Mme Siméon Cossette, de Malone; M. et Mme A. Banville, M. et Mme Nelsy Beaudrie, de St-Timothée; Mlle Marguerite Brault, M. Rolland Mercier, MM. Albert et Marcel Mercier, M. Roger Grégoire, Mlles Lucie, Bernadette et Gisèle Mercier ainsi que MM. Roger et Robert Mercier et Mlle Colombe Emond.

Fête anniversaire

Le 20 avril dernier, les parents et amis de M. et Mme Hormidas Leduc, de Valleyfield, se réunissaient pour célébrer dignement ce jour mémorable pour les jubilaires.

Etaient présents à cette soirée: M. et Mme Victor Hébert, M. et Mme Raymond Major, M. et Mme Rolland Gobeil, M. et Mme Rolland Gagnon, Mme Harper et Cousineau, M. et Mme Sandy Jodoin, M. et Mme Hector Giroux de Cornwall, Mme Wilfrid Leboeuf, M. et Mme Léande Latulippe, M. et Mme Léo Saucier, M. et Mme Armand Lamothe, M. et Mme Donat Cômeau, M. et Mme Lionel Lupien, M. et Mme Joseph Lascelle, M. et Mme Léonidas Leduc, M. et Mme Donat Henley, M. et Mme R. Robineault, Mlle Bélanger, M. Gérard Robineault, Mlle Rita Nadeau, M. Jean Dupuis, M. et Mme Léo Dupuis, M.

Robert Lebeuf, Mlle Anita Robineault.

Au cours de la fête, une adresse fut lue aux jubilaires par leur fille Noëlla qui leur remit également une magnifique gerbe de fleurs. Il y eut danse avec M. Henley et son orchestre.

MARIAGES

Rochefort-Dupuis

A 7 heures, samedi matin, en l'église Notre-Dame de Bellerive, M. J.-D. St-Aubin, curé de la paroisse, bénissait le mariage de Mlle Aline Dupuis, fille de M. et Mme Donat Dupuis, décédés avec M. Gilles Rochefort, fils de M. et Mme Pierre Rochefort.

La mariée était accompagnée de son beau-frère, M. Emile Richer et M. Pierre Rochefort était le témoin de son fils.

Après la cérémonie religieuse il y eut réception chez les parents du marié après quoi les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage à Ottawa.

A leur retour M. et Mme Rochefort habiteront Bellerive.

Robitaille-Godmer

Le mariage de Mlle Marthe Godmer, fille de M. et Mme Emile Godmer, de Valleyfield, avec M. Georges-Etienne Robitaille, fils de M. et Mme Louis Robitaille de St-Jean de Matha, avait lieu samedi matin à 7 heures 30, en la cathédrale de Valleyfield, M. l'abbé Paul Laniel officiait la cérémonie religieuse.

La mariée accompagnée de son père, portait une robe de style ancien en dentelle française neige dont l'ampleur de la jupe formait légère traîne, un halo de dentelle orné de muguet et un bouquet de lys.

Après une réception chez les parents de la mariée, M. et Mme Robitaille partirent ensuite pour le Lac Sagouay, Mme Robitaille portait alors un costume de lainage gris, un chapeau avec rubans multicolores et des accessoires de plas-

ETATS CIVILS

Naissances

Ethier: A l'Hôpital Ste-Marguerite de Valleyfield, le 30 avril 1946, à M. et Mme Armand Ethier, née Marguerite Ethier, un fils, baptisé Joseph Albert Roland. Parrain et marraine M. et Mme Herménégilde Villeneuve. Porteuse, Mme Donat Rousse.

Châtigny: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 29 avril 1946, à M. et Mme Raoul Châtigny, née Thérèse Deschamps, une fille, baptisée Marie Simone Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Amédée Deschamps, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Francis Ruffange, grand-mère de l'enfant. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Auger.

Lecompte: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 30 avril 1946, à M. et Mme Hervé Lecompte, née Germaine Benoit, une fille, baptisée Marie Rita Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Lecompte. Porteuse, Mlle Germaine Lecompte.

Woodward: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 30 avril 1946, à M. et Mme Frank Woodward, née Marie Paule Langlais, un fils, baptisé Owen. Parrain et marraine, Mlle Jeanne Woodward et M. Tommy Willie. Porteuse, Mme Owen Woodward. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé F. Amyot.

Labreche: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 1er mai 1946, à M. et Mme Roch Labreche, née Bernadette Leboeuf, une fille, baptisée Marie Jeannette Lucie. Parrain et marraine, Mlle Jeannette Leboeuf et M. Pierre Labreche. Porteuse, Mme Adalbert Gendron. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Amyot.

Leduc: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 2 mai 1946, à M. et Mme Léandre Leduc, née Cécile Laberge, une fille, baptisée Marie Suzanne Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur N. Laberge. Porteuse, Mme Henri Laberge. L'enfant fut baptisée par Mgr P.-E. Léger.

Bourgoin: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 3 mai 1946, à M. et Mme Nicolas Bourgoin, née Lauréa Guérin, une fille, baptisée Marie Eva Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Zotique Guérin. Porteuse, Mme Bernard Bourgoin. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé F. Amyot.

Langlois: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 3 mai 1946, à M. et Mme Gilbert Langlois, née Denise Trottier, une fille, baptisée Marie Céline Ginette. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Valliquette. Porteuse, Mme Raoul Trottier. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Levac.

Mack: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 3 mai 1946, à M. et Mme Hector Mack, née Jeannette Major, un fils, baptisé Joseph Hector Jean Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Emilio Largesse. Porteuse, Mme Vincent Colman. L'enfant fut baptisé par M. l'abbé Levac.

Robert: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 5 mai 1946, à M. et Mme Raphaël Robert, née Irène Emond, une fille, baptisée Marie Lauréa Louise. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Emond. Porteuse, Mme Raoul Emond. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé F. Amyot.

Bourassa: A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 5 mai 1946, à M. et Mme Raymond Bourassa, née Anita Picard, un fils, baptisé Gilles. Parrain et marraine: M. et Mme A. Picard, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Juliette Bourassa, tante de l'enfant.

BINGO - NOTIC

Rapport Officiel

D'après le tirage fait chez Marchand & Frères

LE 6 MAI 1946

10ème partie

B	1	3	6	
I	29			
N	36	38		
G	50	51	56	
O	75			

11ème partie

B	2	5		
I	19	26		
N	42			
G	46	48		
O	62	63	66	

12ème partie

B	10			
I	20	25		
N	31	37	38	43
G				
O	64	65	66	

JOUEZ CE BINGO COMME UN BINGO ORDINAIRE

Augmentez vos chances de gagner en achetant les quelques autres enveloppes de Bingo qui restent en vente chez Marchand & Frères.

LE CLUB NAUTIQUE DE VALLEYFIELD SOUHAITE

BONNE CHANCE A TOUS.

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.

T. A. LANIEL

Optométriste diplômé -:- Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.

12, RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD. Tél. 243

VISITEZ LA . . .

BIJOUTERIE

T. A. Laniel, Enrg.

M. J. Félix Laniel, prop.

En vente : les montres

LORIE - MERCURY - ELGIN - ROAMER
12, Nicholson, VALLEYFIELD. Tels.—Bij.: 243
Rés.: 844-J

Me Jean-Paul Cossette est nommé syndic du Barreau du Richelieu pour l'année 46-47

Le nouveau bâtonnier est Me P.-N. Pontbriand, C.R., de Sorel — Me Jean D'Amour, de Beauharnois, est élu conseiller

Les disciples de Thémis, qui sont au nombre de près d'une vingtaine dans le district de Beauharnois, se sont réunis dans la belle ville de St-Jean, province de Québec, mercredi de la semaine dernière, à l'occasion de l'assemblée annuelle du Barreau du Richelieu.

Avant de donner plus de précisions sur cette réunion, il est peut-être bon d'apprendre à nos lecteurs que le Barreau du Richelieu a la réputation d'être le plus riche financièrement (bien entendu) de tous les Barreaux ou autres associations du genre au Canada. Lors-

que le trésorier présenta le bilan financier pour 1945-46, il aurait annoncé un surplus de près de \$11,000. Il n'est pas surprenant que cette région soit connue sous le nom de Riche-Lieu.

Les membres du Barreau du Richelieu de notre arrondissement sont rendus in toto (à l'exception de ceux qui ont fait le trajet par chemin de fer), pour assister à cette réunion annuelle du premier mai qui a toujours lieu dans la ville de St-Jean.

Immédiatement après les cérémonies d'ouverture on procéda à

Le jeu de quilles est un excellent exercice physique

Salaberry Bowling

La salle la mieux aménagée et l'endroit préféré des amateurs de quilles.



SALON SPACIEUX POUR LES DAMES

Bienvenue à tous

237a, rue Victoria Propriétaire
Valleyfield, Tél. 830-R J.- ALBERT GARIEPY

Une soirée...

(Suite de la page 2)

thée.

Au cours de la soirée les nombreux paroissiens et amis qui assisteront à ces agapes fraternelles auront le plaisir de voir les jeunes enfants des écoles de St-Timothée se faire valoir dans des numéros de chants, danse, déclamations, etc.

Tous devraient se faire un plaisir et un devoir d'assister à cette soirée récréative qui aura lieu le 25 mai à la salle paroissiale de St-Timothée.

Les gagnants de la 7, 8 et 9ème partie

Résultats de trois autres parties

C'est toujours avec une très grande impatience que les personnes, qui ont acheté des cartes pour prendre part au Bingo Notic, attendent l'arrivée du lundi soir pour connaître les numéros qui ont été tirés au sort.

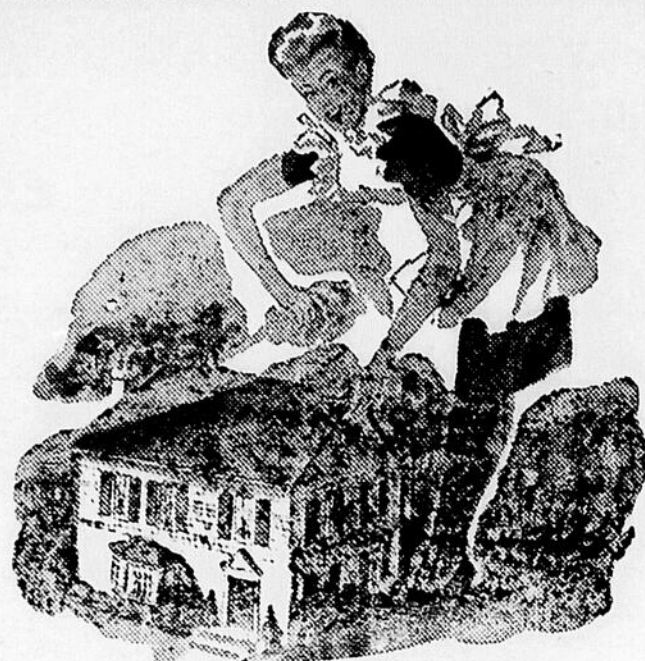
Encore une fois, lundi dernier, le 6 mai, une foule de citoyens attendaient devant la vitrine de Marchand Frères afin de connaître et le nom des gagnants des 7, 8 et 9ème partie et les numéros des trois dernières parties.

La 7ème partie fut gagnée par Mlle Bertha Rolland, 118, rue St-Laurent, Valleyfield. M. Georges Lalonde fut l'heureux gagnant de la 8ème partie tandis que la 9ème partie était remportée par Mme Albert Leduc, 31, rue Emard, Valleyfield.

Les gagnants des trois dernières parties dont les numéros sont publiés cette semaine seront connus la semaine prochaine.

l'élection des membres de l'exécutif du nouveau Barreau pour la prochaine année. Me P. N. Pontbriand, C.R., de Sorel, a été choisi bâtonnier en remplacement de Me Bousquet, St-Hyacinthe, Me Jean-Paul Cossette, de Valleyfield, a été nommé syndic, tandis que Me Jean D'Amour, de Beauharnois, remplira les fonctions de conseiller pour l'année 1946-47. Le poste de secrétaire a été confié à Me Jean Frédéric, de St-Jean, tandis que Me Maurice Rousseau, de St-Hyacinthe, occupera le poste de trésorier.

Nos félicitations aux nouveaux élus et surtout aux disciples de Thémis qui habitent notre arrondissement.



Congédiée pour toujours— par le chauffage à l'huile TIMKEN

Si vous voyez votre distributeur TIMKEN dès MAINTENANT, (VIAU & FRERES ENRG., 35, rue du Marché, Valleyfield), vous pourrez, dès l'automne prochain, mettre au rancart la pelle à charbon, le tisonnier et la boîte à ordures et profiter de tous les avantages du chauffage à l'huile moderne TIMKEN.

Il en coûte bien moins cher que vous pensez d'être libéré du travail et des inconvénients du chauffage ordinaire. Les brûleurs à Flamme-Murale TIMKEN consomment jusqu'à 25% moins de combustible que les brûleurs à l'huile ordinaires. Au printemps et à l'automne, ils chauffent à moins de frais que les fournaises alimentées à la main. TIMKEN est d'une construction simple et robuste. Une enquête nationale a démontré que moins de un propriétaire de TIMKEN par 5,000 n'avait à se plaindre du fonctionnement de son brûleur.

Voyez votre distributeur TIMKEN dès aujourd'hui à Valleyfield, VIAU & FRERES ENRG., 35, rue du Marché, Tél. 508, Valleyfield.

La Flamme Murale Timken

est une flamme silencieuse et mobile qui balaye les parois du foyer de votre fournaise ou chaudière. D'autres brûleurs projettent la flamme dans le cendrier — poussent une partie de la chaleur dans la cheminée.



Le cercle calorifique

Timken en acier chromé vaporise l'huile et la consomme entièrement. Il tire le meilleur parti possible du combustible.

Une seule pièce mobile

est contenu dans un brûleur Timken à flamme murale . . . et elle fonctionne comme une toupie. Cette unique pièce se lubrifie par elle-même.



Un brûleur Timken

peut être installé dans votre fournaise actuelle — ou vous pouvez choisir une des nouvelles fournaises à huile Timken qui seront bientôt sur le marché.

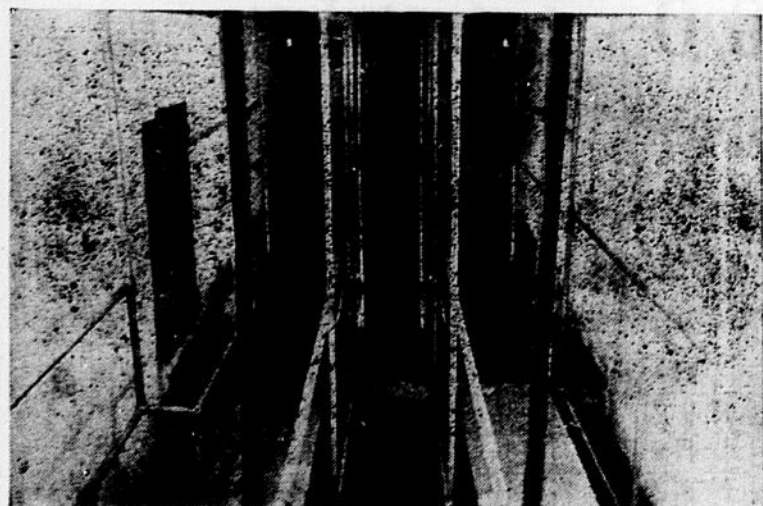


CHAUFFAGE Automatique et Silencieux TIMKEN

Vendu dans le district de Beauharnois par

VIAU & FRÈRES Enr'g.

35, rue du Marché Valleyfield, Qué. Tél. 508



Entreposage DE FOURRURES

2%

de votre propre évaluation Assurance contre le feu, le vol et toute perte dommageable pendant une période de 12 mois.

49, rue du Marché Tél. 552-W Valleyfield, Qué.

Protégez vos Fourrures

Ayez recours à notre voûte ultra-moderne, avec système à

AIR CLIMATISE spécialement construite à l'épreuve:

- 1. — DES MITES
- 2. — DES VOLS
- 3. — DU FEU

PROTECTION SECURITE



SE ROULE BIEN- A BON GOÛT!

TABAC À CIGARETTES SWEET CAPORAL

La chorale de l'École d'Arts et Métiers est applaudie et la conférence est appréciée

M. l'abbé Llewellyn a encore une fois été vivement apprécié par son auditoire à l'École d'Arts et Métiers, à Valleyfield, dimanche soir dernier — Dernière conférence-concert de la saison

Dimanche dernier, en la salle de l'école des Arts et Métiers M. l'abbé Robert Llewellyn apportait le dernier joyau à la série des conférences-concerts de la saison 1945-46. Tout assurait à cette soirée un succès complet: un éminent conférencier, des artistes goûtés, un auditoire choisi et nombreux.

Dans une charmante causerie, tout émaillée de mots spirituels, l'aumônier général des étudiants de l'Université de Montréal, a mis en relief la mission unique et incomparable de la femme. Ses démissions de femme-poupée et de femme-esclave ont été jugées avec une indulgente fermeté. Le couronnement de ce rôle sublime sera de transmettre aux générations futures l'héritage physique, intellectuel et moral qui feront notre peuple grand et fort. D'où le titre spirituel de la conférence: Mission, démission, transmission.

M. l'abbé O. Lepage, aumônier de l'école présenta le prêtre humble et zélé qu'est l'abbé Llewellyn, jugeant que le conférencier n'avait pas besoin d'autre présentation. Tact et à-propos, caractériseront peut-être suffisamment les remerciements adressés à notre hôte par M. A. Caillier.

Que dire des artistes, "l'Orphéon

de l'école", jeunes encore et donnant les plus beaux espoirs? Leur programme varié a été exécuté de façon fort artistique. La critique se doit d'admirer la justesse des voix, la variété de nuances et la direction habile du maestro, M. J.-L. Marchand. Les rappels enthousiastes et malheureusement limités en témoignent.

Puis il y a le mot du président, c'est peut-être pour cela qu'il y a toujours un président. Me Leblanc, dans un verbe facile a renouvelé ses félicitations à l'orateur et aux artistes. Il a souligné la formation solide et générale donnée aux étudiants ainsi que l'étroite collaboration qui existe entre les professeurs.

Avec lui, louons l'heureuse initiative des conférences-concerts et souhaitons que la prochaine saison nous réserve d'aussi agréables heures.

Vendredi et non dimanche

L'accident Leduc-Daoust

Une erreur s'est glissée dans le compte rendu de l'accident Leduc-Daoust, survenu au coin de la rue Marché et Larocque le semaine dernière.

Notre journal rapportait que cet accident avait eu lieu dimanche, le 28, mais nous tenons à rectifier que cet accident au cours duquel personne ne fut blessé, est survenu vendredi après-midi, le 26.

Rendons à César ce qui lui appartient...

MAL À LA GORGE?

Contre maux de gorge, catarrhes, toux, etc.

LINIMENT MINARD

4 Générations de femmes nerveuses ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ, NERVOUSITÉ, FAIBLESSE, PÂLEUR, MANQUE D'APPÉTIT

TROUBLES FÉMININS, SYMPTÔMES OU CONSÉQUENCES DE L'ANÉMIE

PILULES ROUGES

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CIE CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE 1111 RUE ST-DENIS, MONTRÉAL 19

Les activités de la Cie 27 des Zouaves

Visite du Commandant J.-A. Lambert

Dimanche dernier, le 5 mai, la Cie 27 des Zouaves Pontificaux de Valleyfield recevait le Commandant J.-A. Lambert et son Etat-Major dans les salles des Chevaliers de Colomb. Cette visite avait pour but la direction des examens des officiers, sous-officiers et soldats de la Compagnie.

Voici les noms de ceux qui concouraient pour les différents grades: le sous-lieutenant René Loïselle, le sergent-major Urbain Robineault, les caporaux L. Guimond, I. Duchesne, O. Rolland, L. Leduc, Raymond Loïselle, M. St-Germain; les soldats J.-N. Filiatrault, J.-P. Brault,

J.-B. Boisvert, A. Miron et G. Polrier.

Les résultats de ces examens seront connus dans environ trois semaines.

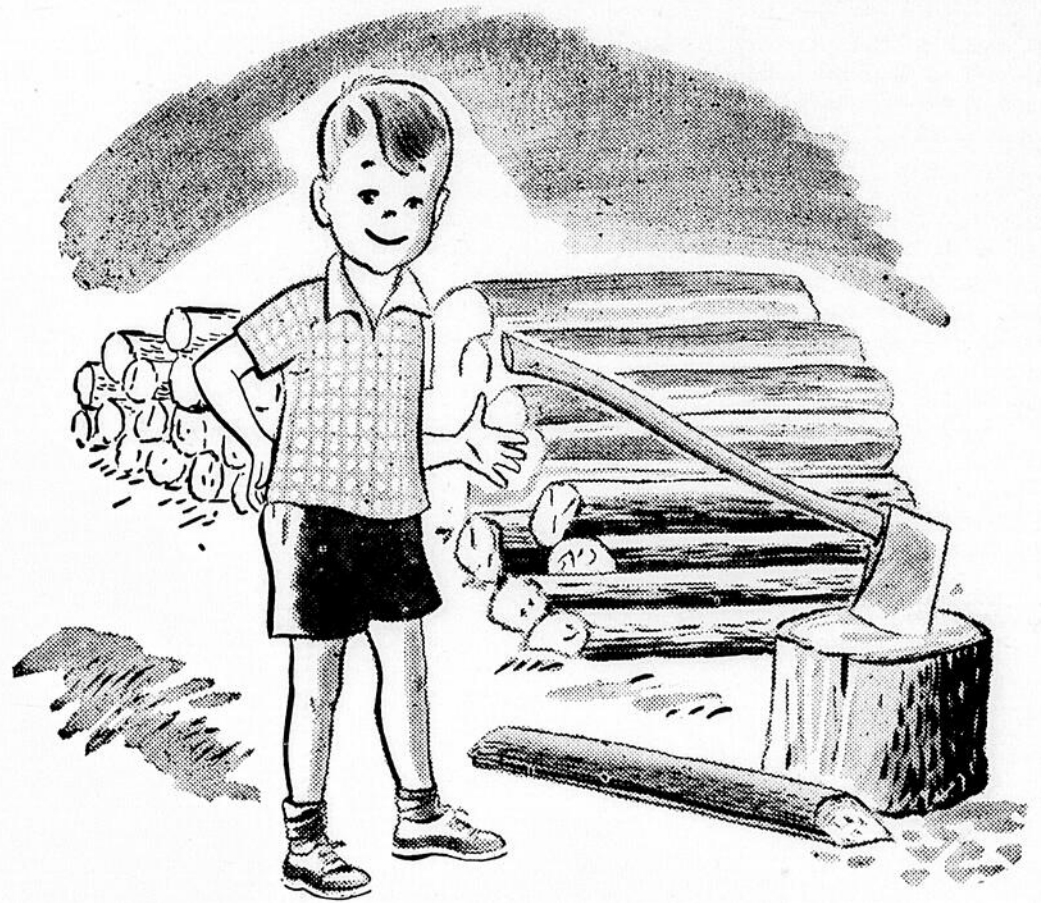
M. le Commandant J.-A. Lambert se dit enchanté de trouver la Compagnie 27 dans un si bon état mal-



"Ca, c'est du bon café!"

LE CAFÉ "SALADA"

gré les temps difficiles traversés depuis 1940. Depuis cinq ans, aucun uniforme n'est entré et on ne voit pas encore le jour de s'en procurer, car le matériel est de fabrication anglaise, le gallon est de fabrication française et les fixtures viennent des Etats-Unis.



- Je suis bien prêt, - MAIS...

... mais n'oubliez pas qu'un petit garçon ne peut pas faire le travail d'un homme. Sur la ferme et au foyer l'électricité fait le travail d'un adulte. Un système électrique qui fonctionne bien ajoute à votre capacité de travail, améliore votre existence, augmente votre revenu et vous donne plus de loisirs; à moins que votre installation de fils électriques ne soit suffisante vous vous attendez à ce qu'un petit garçon fasse le travail d'un adulte.

Ayez-en pour votre argent! Assurez-vous que vous avez les fils voulus pour distribuer comme il le faut votre pouvoir électrique. Si vos fils ne sont pas assez gros pour aller porter une provision suffisante d'énergie partout où vous en avez besoin, chaque prise de courant reçoit moins d'énergie qu'il n'en faut et vous ne recevez pas le rendement que vous devriez attendre de l'énergie électrique pour laquelle vous payez.

Il faut absolument un système de fil suffisant! D'un système de fil suffisant dépendent un bon éclairage et le rendement complet de tous les accessoires électriques pour le foyer et la ferme; ils dépendent aussi d'un minimum de circuits et d'une abondance de prises de courant et de commutateurs.

Avant de construire votre grange ou d'agrandir votre maison, voyez votre électricien ou le bureau le plus rapproché de la Shawinigan; envisagez votre installation électrique non seulement pour vos besoins immédiats mais encore pour l'avenir.

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

A la fin du mois de mars \$23,836,299 avaient été déboursés aux ex-militaires

Le montant des chèques émis au cours du mois de mars a établi un véritable record.—Des crédits ont été accordés pour plusieurs autres fins

L'honorable Ian A. Mackenzie, ministre des Affaires des anciens combattants, a annoncé aujourd'hui que les chèques émis, au cours du mois de mars, en crédits de réadaptation au nom d'anciens combattants canadiens, se sont élevés à \$5,046,096, montant qui n'avait jamais été atteint jusqu'alors pour un même mois. Toutes les sommes déboursées en crédits jusqu'à la fin de mars se chiffrent par \$23,836,299, et elles ont contribué au rétablissement civil de 126,363 ex-militaires hommes et femmes.

Le bilan mensuel publié par la Division du crédit de réadaptation du Ministère montre qu'au cours du mois de mars 24,456 anciens combattants ont employé tout leur crédit ou une partie de celui-ci. De ce nombre, 15,978 ont retiré \$2,542,267 qu'ils ont affectés à l'achat de meubles et d'articles de ménage.

Au cours du mois, des crédits ont été approuvés pour d'autres fins, savoir: \$883,545 versés au compte de

1,514 anciens combattants pour l'achat de leur habitation; \$609,457 comme capitaux d'exploitation répartis entre 2,917 anciens combattants; \$413,190 versés au compte de 1,894 anciens combattants pour l'achat d'outils, d'instruments ou d'équipement; \$126,009 pour l'achat de commerces au nom de 240 ex-militaires; \$33,717 versés en primes d'assurance du Dominion du Canada au nom de 214 ex-militaires et \$38,263 pour l'achat de matériel spécial destiné aux cours d'étude et à la formation professionnelle au nom de 83 anciens combattants.

Le crédit de réadaptation est une véritable allocation égale à la gratification de base calculée d'après le service de guerre de l'ancien combattant. Il est versé à l'ancien combattant pour une grande variété de fins autorisées. Il y a choix entre le crédit et le cours de formation ou l'aide pécuniaire fournie en vertu de la Loi de 1942 sur les terres destinées aux anciens combattants.

MARIES A VALLEYFIELD



A la Cathédrale de Valleyfield, à neuf heures, le 4 mai dernier, était célébré le mariage de M. LEONARD RICHER, fils de M. et Mme Athanas Richer, de Valleyfield, à Mlle LUCETTE ROY, fille de M. et Mme D.-N. Roy, également de Valleyfield. — (Photo Raymond Lavoie).

EMBELLIR VOTRE MAISON AU MOYEN D'UN PRET PERSONNEL

C'est facile d'acheter au comptant quand on se sert du plan de remboursements par acomptes.

Ne permettez pas au manque d'argent de vous empêcher d'entreprendre les améliorations que vous voulez faire à votre maison.

Si votre revenu est suffisant pour vous permettre de rembourser par acomptes, le coût des améliorations à votre maison, en une période d'un certain nombre de mois, vous pouvez alors emprunter à la Banque de Montréal l'argent dont vous avez besoin.

Vous pouvez emprunter davantage ou moins que le montant indiqué, pour une période plus longue ou plus courte... le coût de chaque emprunt restant dans la même proportion.

Si vous avez un revenu stable, ne permettez pas au manque d'argent de vous empêcher d'exécuter votre plan d'améliorations à votre maison. Parlez de vos besoins à M. Fortier, gérant de la Banque de Montréal. Il fait des prêts personnels dans ce but et dans un grand nombre d'autres buts utiles, à des gens dans toutes les sphères de la société, et ceci au coût le plus bas. —Ann.

docteur Edmond Potvin, de Chicoutimi, deuxième vice-président; le docteur Willie Major, de Montréal, secrétaire; le docteur Jean-Louis Rochefort, des Trois-Rivières, trésorier.

Les directeurs élus sont: messieurs les docteurs J.-Emile Rioux, de Sainte-Anne des Monts; Oscar Gendron, de Rigaud; Albert Domingue, de Granby; et Edwin Crawford, de Montréal.

Association des Bureaux médicaux

Elle réunira les Bureaux médicaux des hôpitaux du Québec

Les Bureaux médicaux des hôpitaux de la province de Québec réunis récemment en assemblée au Château-Frontenac ont jeté les

bases d'une Association des Bureaux médicaux des hôpitaux du Québec.

52 délégués y étaient présents et représentaient 31 hôpitaux.

Cette Association a été fondée dans le but de grouper tous les médecins des hôpitaux de la province de Québec; de soutenir et de défendre les intérêts des dits médecins et des Bureaux médicaux; et de former un organisme adéquat pour l'étude des problèmes concernant les services hospitaliers.

Le docteur Roland Décarie, de Montréal, a été élu président; le docteur Emile Gaumont, de Québec, premier vice-président; le

LE MENU D'UN COUPLE et le rationnement



Viande de la semaine

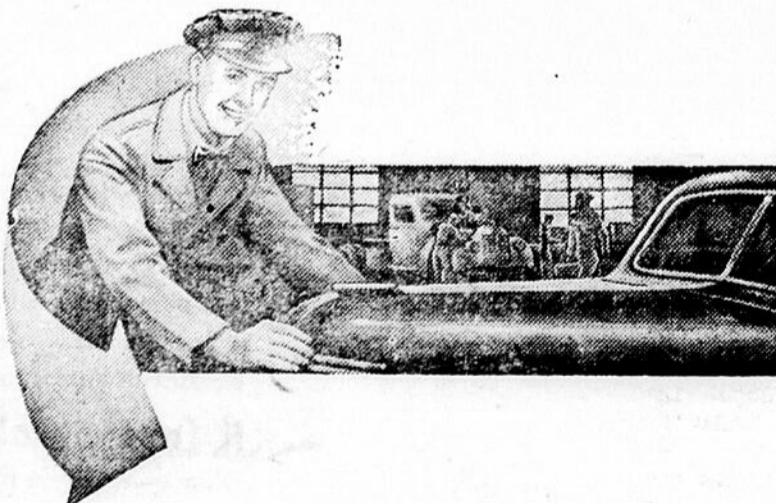
DIM.	LUN.	MAR.	MER.	JEUDI	VEN.	SAM.
Bifteck sur le grill	Ragoût au veau	Poisson	Saucisse rôtie	Côtelettes d'agneau sur le grill	Oeufs à l'indienne	Pain à la viande
Groupe C	Groupe C	Non rationné	Groupe D	Groupe C	Non rationnés	Groupe C
1 livre 4 jetons	3/4 livre 3 jetons		1 livre 3 jetons	1/2 livre 2 jetons		1 livre 4 jetons
Ration de sucre-conserves de mai						
2 livres sucre	2 pintes sirop d'érable	1 boîte de fruits et 1 bocal de 12 onces de confitures ou marmelade		10 livres sucre pour confitures		
2 coupons	1 coupon	1 coupon		10 coupons		

Le budget de rationnement pour deux personnes permettra un bifteck, dimanche. Lundi, un ragoût au veau constituera un plat substantiel. Mardi, on recourra au poisson en filets apprêtés au goût de chacun. Une livre de saucisse suffira pour le dîner de mercredi et accompagnera, jeudi, les côtelettes d'agneau ou un mets spécial au déjeuner. Des oeufs à l'indienne formeront le mets principal, vendredi. Samedi, un pain à la viande permettra de recevoir des invités ou on le dégustera en souper froid, dimanche.

Le mois de mai annonce la saison des confitures pour laquelle chaque détenteur de coupons de rationnement a droit durant ce mois, à la première moitié des 10 livres de sucre, — la même quantité que l'an dernier. Il n'y a aucun coupon spécial établi à cette fin, mais en tout 10 coupons supplémentaires de sucre-conserves qui valent chacun une livre de sucre ou d'autres articles de la ration de sucre-conserves si l'on ne fait pas soi-même ses propres confitures, deviendront valides. Les cinq premiers de ceux-ci S8, S9, S10, S11 et S12 le deviendront le 2 mai, les autres le 4 juillet.

EPARGNEZ du TEMPS, de L'ARGENT
RENDEZ-VOUS AU
GARAGE R. BOUCHARD
Chemin Larocque, Tél. 860 Valleyfield, P.Q.

3 EXPERTS - MECANICIENS 3
A VOTRE SERVICE



TOUS NOS TRAVAUX SONT GARANTIS

- PEINTURAGE
- PNEUS
- PROTECTEURS
- DEBOSSAGE
- CHAMBRE A AIR
- PIECES DE TOUS GENRES

LAISSEZ-NOUS VOTRE AUTOMOBILE POUR UN EXAMEN COMPLET.

Garage R. BOUCHARD

Chemin Larocque

Tél. 860

Valleyfield, P.Q.

Funérailles de Mme. A. Lauzon

Mercredi, le 17 avril 1946, à 10 heures, en l'église de St-Malachie d'Ormslow, avaient lieu les funérailles de Mme Aurèle Lauzon, née Bertha Leduc, décédée le 14 avril à l'âge de 61 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé T. H. Délage, curé de la paroisse.

Rév. Père J. A. Latour, capitaine, neveu de la défunte, chanta le service, assisté de M.M. les abbés Paul Deguire d'Ormslow et J. C. Marcell, curé d'Hinchinbrooke, comme diacre et sous-diacre.

La chorale d'Ormslow était sous la direction de M. l'abbé T. H. Délage, curé de la paroisse.

Mmes Cléophas Riendeau et Théodore Billette, assistés de Mmes Raoul Brière et Joseph Labelle, firent la quête.

Le drapeau de la congrégation des Dames de Ste-Anne et les Congréganistes précédaient le cortège.

Les porteurs étaient M.M. Pierre, Napoléon, Frédéric et Zacharie Leduc, frères de la défunte, M.M. Napoléon et Armand Lauzon, beaux-frères de la défunte.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse pour pleurer sa perte outre son époux quatre filles: Sr Marie-Berthe (Réjeanne), Béatrice, Cécile et Marguerite, deux fils: Gérald et Lauré; quatre soeurs: Mmes Delphis Bergeron (Joséphine), Wilfrid Latour (Victoria), Alfred Caza (Bernadette) et Gertrude Ménard, Cécile Brière, M.M. Rolland Lalonde, Marcel Chevrier, James Hébert et M. Dicaire.

Bouquets spirituels
Sr. Germaine-Cécile et ses compagnes; le trio de la J.E.C.F. d'Ormslow: Mercédès Beauchamp, Suzanne Hébert et Yvette Varin; famille Edouard Varin; Cécile Gauthier et Cécilise Caza.

Télégramme
Famille Donat Bergeron, Montréal.

Sympathies

Le Conseil Général et la Communauté des Soeurs de Charité de la Providence, Mère Proxède de la Providence, supre gén., les Soeurs de la Maison Mère de la Providence, Montréal, Sr. Victor de Jésus, f.c.s.p., supre, Mère Vincent de la Providence, sec.-gén., Mère Léon Eugène, f.c.s.p., Sr. Claire-Céline et ses compagnes; Rév. Père J. A. Latour, s.m.m.; l'abbé Lionel Latour, ptre; l'abbé Antonio Latour, p.s.s.; famille W. H. Latour; famille D. Bergeron, Mmes Rita Leduc, Albertine et Aline Lauzon, famille Paul Leduc, M.M. et Mmes Pierre Leduc, Armand Lauzon, Emile Beaulieu, Alfred Barette, Rodrigue Chayer, Odino Chayer, Gérard Brunet, Aldéric Leblanc, Henri St-Onge, Mmes Dorilla Leduc, Yvette Emond, Georgette Lecavalier, Gilberte Chayer, familles P. Lecavalier, L'Aurore Viau, M. Roger Chayer, Mme Simonne Lévesque, les Commissaires d'École de St-Malachie d'Ormslow, l'Ass. Cat. des Inst. Rur. du district no 14; Mlle Berthe E. Monette, prés.; le trio de la J.E.C.F. d'Ormslow: Mercédès Beauchamp, Suzanne Hébert et Yvette Varin; familles Pierre Guérin, Arthur Léveillé, Wilfrid Laframboise, Xavier Aubin, Arthur Léveillé, Alfred Bourgoin, Aurèle Leboeuf, Cléophas Riendeau, Alphonse St-Aubin, M.M. et Mmes Adrien Beaulieu, Camille Turcot, Hervé Primeau, Lionel Dorais, Conrad Vincent, Alcédor Bélanger, Sylvio Beaudin, Joseph Demers, Eugène Provost, Rosario Beaulieu, Albert Beauchamp, Procule Laberge, Joseph D'Aoust, Robert Brouillette, Fernand Daoust, Gérard Prud'homme, Roma Riendeau, Mme Jos. Francoeur, M. Georges Quevillon, Mmes Véronique Turcot, Jeannine Leduc, Marie-Anne Parent, Marie-Rose Lepault, Antoinette Tremblay,

Marie Dion, Rollande Lacroix, Précieuse Laberge, Jeannette Maheu, Alice Parent, Laure-Anna Laberge, Cécilia Grondin, Cécile Landry, Gertrude Ménard, Cécile Brière, Claire Pinsonnault, M. et Mme Jos. L'Orange, M.M. Evanhoe Primeau, Rolland Lacasse, Marcel Chevrier, James Hébert, M. Dicaire, Paul-Emile Lazure.

Assistance aux funérailles
Rév. Sr. Marie-Zélie des Soeurs Rita; quatre frères: Pierre, Napoléon, Frédéric et Zacharie; onze belles-soeurs: Mmes Pierre, Napoléon, Frédéric et Zacharie Leduc, Armand Lauzon, Emery St-Onge, Alexis Emond, Raphaël Dumouchel, Henri Emond et Mmes Albertine et Aline Lauzon; neuf beaux-frères: M.M. Delphis Bergeron, Wilfrid Latour, Anselme Bergeron, Alfred Caza, Napoléon et Armand Lauzon, Alexis Emond, Raphaël Dumouchel et Henri Emond.

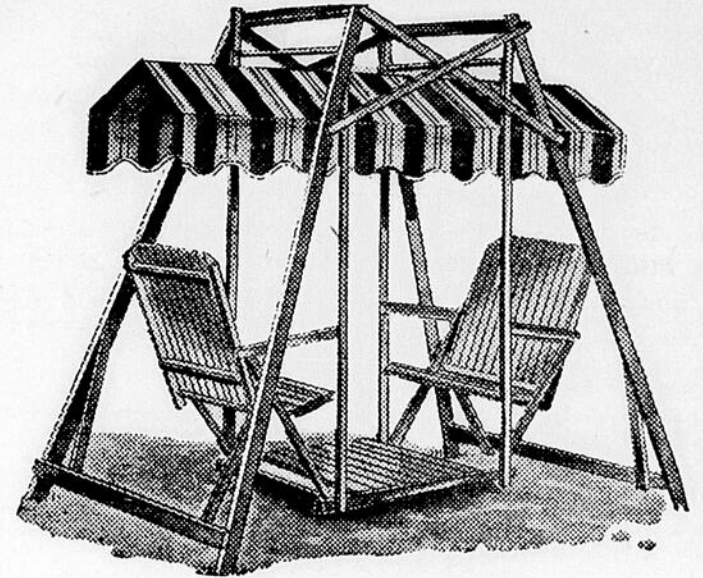
Offrande de fleurs:
Congrégation des Enfants de Marie.

Offrande de messes
Rév. Père J. Alcide Latour, s.m.m., M. l'abbé Lionel Latour, ptre; M. Vincent de la Providence, sec.-gén. Prov. Maison Mère, Montréal; Mère Léon-Eugène f.c.s.p.; la Congrégation des Dames de Ste-Anne; Rita Leduc; Georges Quevillon; Mmes Xavier Primeau et ses enfants; Mmes Cécilia Grondin, Cécile Landry, de la Providence, les Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie et leurs élèves, M. et Mme Delphis Bergeron, Mme Wilfrid Latour, M. et Mme Frédéric Leduc, M. Anselme Bergeron, M. et Mme Pierre Leduc, M. Zacharie Leduc, M. et Mme Napoléon Leduc, Mlle Rita Leduc, M.M. et Mme Alfred Caza, Armand Lauzon, Mme Emery St-Onge, M. Napoléon Lauzon, M.M. et Mmes Alexis Emond, Isaïe Lauzon, Henri Emond, Mme Raphaël Dumouchel, Mmes Cécilise et Rollande Caza, Gilberte, Ida et Lucienne Lauzon, Mme Simone Léveillé, M. et Mmes Paul Leduc, Alfred Barette, Arthur Leduc, François Trépanier, Alex Leduc, M.M. Philiza Lecavalier, Horace Bergeron, Roger Chayer, Lauré Bergeron, M.M. et Mmes Emile Beaulieu, Jean-Paul Riendeau, Ulric Lauzon, Mmes Solange Lecavalier, Lucie Leduc, M. Adélaïde Leduc, M.M. et Mmes Emile Dumouchel, Gérard Brunet, Olivier Leblanc, Olivier Caza, M. Aldéric Leblanc, M.M. et Mmes Léo St-Onge, Yvan Emond, Rodrigue Chayer, M.M. Armand Bergeron, Georges Quevillon, Raoul Plante, Mmes Xavier Primeau, Emile Lavigne, Joseph Bolduc, Dalma Lepage, Roméo Brunet, M. Hector Frappier, Mmes Joseph Francoeur, Emile Beauchamp, Camille Boyer, M. et Mme Joseph Labelle, Mmes Joseph Crête, Albert Beauchamp, Omer Bazinet, M. et Mme Théophile Reid, Mme Wilfrid Dal-laire, M. et Mme Gaspard Frappier, M. Hormisdas Duranceau, M.M. et Mmes Eugène Provost, William Gagnier, Raoul Léveillé, Rodolphe Leboeuf, Bruno Monette, Mmes Précieuse Laberge, Germaine Primeau, M.M. et Mmes Cléophas Riendeau, Siméon Brault, Isidore Lemieux, Théodore Billette, M.M. Sylvio Riendeau, Albert Payant, Joseph Lepage, M.M. et Mmes Adrien Beaulieu, Elzéar Riendeau, Armand Beaulieu, Mme Trefflé Duval, M.M. et Mmes Raoul Brière, Josaphat Demers, Philorum Brault, Mmes Georges Bazinet, Joseph Laberge, Fabien Guérin, Aurèle Leboeuf, M.M. et Mmes Oswald Guérin, Frank Robidoux, Elzéar Bergevin, Mme Oscar Billette, M.M. et Mmes William Provost, Procule Laberge, Armand Primeau, Mmes Lionel Dorais, Albert Lalonde, Arthur Bourdeau, M. Hector Crête, N.P., Mme Hector Crête, M. et Mme Romain

Pour le jardin et le camp d'été

BALANCOIRE

Elle est forte, durable, légère à transporter et de belle apparence. Elle est construite en bois dur, solidement assemblée et chevillée. Quatre grandes personnes peuvent s'y asseoir confortablement. La charpente principale qui sert à supporter la balançoire est peinte en rouge et les autres parties sont finies couleur bois naturel. Il est à remarquer qu'elle n'a pas **\$19.95** de couverture.



CHAISE DE JARDIN

Voici une chaise qui sera très utile durant la belle saison d'été pour les personnes qui veulent s'asseoir au jardin. Elle est construite en bois solide et elle résistera pendant plusieurs années aux plus dures épreuves. Les personnes qui achèteront ces chaises seront très heureuses cet été de l'avoir afin de prendre la fraîche en s'asseyant au jardin. Le dossier de ces chaises est rond au lieu d'être carré.



CHAISES PLIANTES

Nous avons un nombre limité de ces belles chaises pliantes en toile très forte rayée en couleurs. Elles sont très pratiques par le fait qu'elles se plient très facilement et prennent très peu d'espace. Procurez-vous en une dès maintenant pour placer sur la galerie ou dans le jardin.



Marchand Frères

Rue Victoria Tél. 163 Valleyfield

Picard, M.M. Lévis Bolduc, Laurent Provost, M.M. et Mmes Armand Gagnier, Léo Brault, Hervé Payant, Herbert Beaudin, Hermille Payant, Euclide Chartrand, M. William Bolduc, Mlle Florence Cook, M. K. M. Cook, M.M. et Mmes William Rice, Sangster Lindsay, M. William Finlayson, M. et Mme Monaghan, M. et Mme Duncan Brown, M.M. D. J. Ovans, Frank St-Louis, Clarence Ovans, Mmes Adrienne Beaulieu, Rollande Lacroix, Marie-Ange Thibault, Géralda Guérin, Angéline Forget, Françoise Cartier, Thérèse Bolduc, Cécile Lemieux, Marie-Paule Riendeau, Yvette Lemieux, Lucille Billette, Huguette Riendeau, Jeannine Billette, Elisabeth Primeau, Thérèse Côté, Georgienne Roy, Régine Dandurand, Rita Côté, Eveline Montcalm, M.M. Gérald Riendeau, Léo Payant, Henri Laframboise, Gérard Brière, Wilfrid Leduc, Raymond Provost, Germain et Jean-Paul Brière, Ernest McDermott, Réal Billette, Sylvio Brière, Arthur Desgroselliers, Isale Sauvé, Arsène Forget, Eric Rice, Normand Gagnier, Albert Billette, Philippe Brière, Elzéar Lalonde, Pierre Guérin, Raymond Brault, Médard Bergevin, Lionel Bolduc, Euclide Duranceau, Eusébe Soucy, Wilfrid Laframboise, Lucien Brière, Polydore Provost, Denis Guérin, Yvon Bourcier, Médard Chartrand, Rolland Provost, Germain Monette, Irenée Gendron, Laurent Leduc, Marcel Riendeau, Gérard Leduc, Léonard Leboeuf, Domina Beaulieu, Ernest Riendeau, André Billette, Adélaïde Laplante, Louis Billette, Antoine Reid, Aimé Primeau, Royal Crête, Jean-Charles Labelle, Jean-Paul Crête, Gérald Beauchamp, Roméo Cartier, Jean-Guy Forget, Claude Beauchamp, Georges Mo-

risette, Stanislas Caza et plusieurs autres.

BINGO à Melocheville

SAMEDI, LE 11 MAI
à 8.30 hres p.m.
ou soubassement de l'Eglise
au profit de l'église Notre-Dame de la Paix de Melocheville
Organisatrices: Mme Euclide Montpetit et Mme Rodolphe Lemieux
25 parties pour 40 cts —
1er prix de présence: \$5.00.
2e prix de présence: Article de valeur.
CORDIALE BIENVENUE A TOUS

Le plus grand succès de librairie
Plus de 250,000 exemplaires vendus en France en deux ans.

Premier de Cordée

ROMAN

par R. Frison-Roche

400 pages - \$1.50

Librairie Salaberry

38, Ste-Cécile

Valleyfield, P.Q.

LES FILLES MODERNES ONT TOUJOURS
PARADOL
DANS LEUR SAC-A-MAIN

DR CHASE

Paradol

POUR MAL DE TÊTE
ET AUTRES DOULEURS

Mgr J.-Delphis Nepveu est décédé à l'Hôtel-Dieu mardi matin à l'âge de 78 ans

Translation à la cathédrale jeudi après-midi à quatre heures — Le service sera chanté demain à dix heures — Inhumation à Ste-Thérèse de Blainville

C'est avec regret que la population du diocèse de Valleyfield apprendra la mort d'un de ses distingués et dévoués curés dans la personne de Mgr J. Delphis Nepveu, P.D.

Mgr Nepveu est décédé à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield mardi matin, le 7 mai, à l'âge de 78 ans, après une maladie de quelques mois.

Le défunt était né à St-Scholastique en 1868 et il fit ses études classiques au séminaire de Ste-Thérèse où on le vit comme professeur pendant un an. En 1893 on l'envoyait à Rome pour étudier pendant trois ans. En 1896 il re-

vint alors au séminaire de Valleyfield avec ses degrés de Docteur en Philosophie et en Théologie. Les élèves de philosophie eurent l'avantage de profiter de ses bons conseils jusqu'en 1904.

Curé à St-Anicet pendant 19 ans, il fut aussi nommé supérieur du Séminaire de Ste-Thérèse où il a présidé les fêtes du centenaire de la maison. En 1927 on apprenait sa nomination comme curé de la cathédrale où il fut nommé chanoine titulaire et quelques années plus tard prélat. Les paroissiens de tout le diocèse et en particulier ceux de la paroisse Ste-Cécile conurent son zèle inlassable jusqu'en 1940. C'est à cette date qu'il prit sa retraite tout en demeurant quand même à l'évêché de Valleyfield où il rendit encore de grands services.

La translation des restes à la cathédrale eut lieu cet après-midi à quatre heures et un premier service sera chanté demain matin à dix heures.

Samedi matin un second service sera chanté en l'église Ste-Thérèse de Blainville où aura lieu l'inhumation.



SOYEZ FORTS

SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT...

Prenez
Les **PILULES MORO**

1566 ST-DENIS, MONTRÉAL

VOTRE ENTRÉE
EST-ELLE FAITE?



LE 1^{ER} JUIN EST LA DATE FINALE POUR PARTICIPER AUX

\$6,700.00 du GRAND CONCOURS NATIONAL DE L'ORGE
(DANS L'ONTARIO ET LE QUÉBEC)

pour l'amélioration de la semence et de l'orge de brasserie.

8 Prix par région dans le Québec.

5 Prix provinciaux, Québec.

4 Prix inter-provinciaux, Québec et Ontario.

Si vous êtes un cultivateur Bona Fide demeurant dans un des comtés où a lieu ce concours, vous pouvez gagner beaucoup d'argent en vous inscrivant immédiatement à ce concours, soit au bureau de votre agronome de division ou au bureau du président provincial du Concours National de l'Orge, a/s du Service de la grande culture, Ministère de l'Agriculture, Québec. N'oubliez pas que le 1^{er} juin est la date finale.

COMITÉ DU CONCOURS NATIONAL DE L'ORGE

Plus de 4000 personnes à L'Aréna le 15

A l'occasion du Bingo
Radar mercredi
prochain

Enfin, le fameux bingo radar arrive, j'ai hâte, si je puis gagner le frigidaire, le moulin à laver, le chesterfield, etc., etc. Voilà autant d'expressions que l'on entend un peu partout ces jours-ci.

Il y aura au moins 4,000 personnes qui se rendront à l'aréna mercredi prochain pour essayer une chance parmi les nombreux prix d'une valeur de \$1,500.00, variant de \$340.00 à \$30.00.

Il en viendra de partout. C'est une grande organisation, entreprise pour venir en aide aux dépenses considérables de la construction de l'Eglise et du presbytère du Sacré-Coeur, qui dépassera \$150,000.00.

Dites-vous bien que tout ce que vous donnerez pour le succès de cette soirée, c'est une aumône que vous faites, et que vous pouvez rendre méritoire pour vous-même, si vous savez l'offrir d'avance comme tel.

Allez-y donc généreusement, il faut que ce soit un réel succès, et que tous gardent de cette soirée un bon souvenir, aussi bien le perdant que le gagnant. Pour ceux qui demeurent de l'autre côté du fleuve, il y aura un train qui partira de Valleyfield à 11 heures et 50 mi-

nutes. Ne vous inquiétez donc pas, vous aurez du temps pour le prendre et retourner chez vous.

Il reste encore quelques billets en vente au prix de 15 parties pour \$0.50 chez Marchand & Frères, chez Roland Coté, et à Bellerive à la Pharmacie Aubin.

Ne manquez pas cette agréable soirée, ça vaut la peine de se dérangier pour de si beaux prix.

A MERCREDI PROCHAIN.

Les Chevaliers à la Malbaie le 9 juin

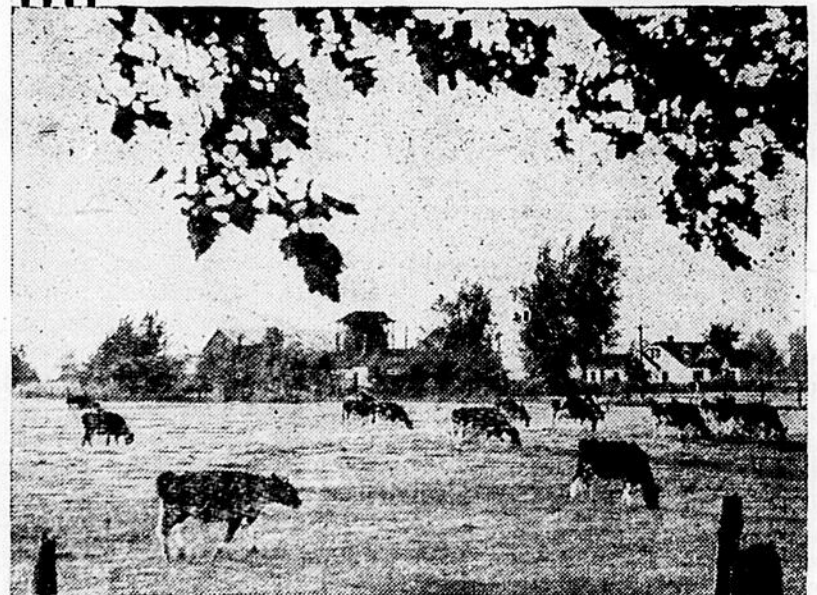
Les Chevaliers de Colomb préparent activement leur 47e congrès provincial qui se tiendra le 9 juin prochain à La Malbaie.

Samedi dernier 27 avril, le Conseil d'Etat recevait à Québec les délégués du conseil de la Malbaie, M. P. Néron, grand chevalier, MM. Lucien Lacroix et Gustave Dufour, pour discuter de l'organisation.

Comme par les années passées, les différents comités siégeront le samedi soir 8 juin. Les quartiers généraux du congrès seront au Château Murray.

Les délégués officiels des 120 conseils de la Province, les membres du Conseil d'Etat et les députés de district siégeront dans la journée du dimanche sous la présidence de M. Ludger Faguy, député d'état.

la ferme vous appelle



Les fermes offrent une chance aux
Canadiens et leur lancent le défi!

Elles offrent l'occasion D'EMPLOIS IMMÉDIATS
— ET RÉGULIERS.

Elles offrent aussi des situations aux travailleurs agricoles d'expérience, aux travailleurs qui sont expérimentés en mécanique et aux autres qui peuvent remplir un emploi saisonnier.

De plus, nous devons relever le défi que nous lance la famine qui menace tant de pays.

- PARTICIPEZ AU COMBAT CONTRE LA FAMINE
- LES EMPLOIS SONT DISPONIBLES DANS VOTRE RÉGION

Le salaire est bon

Faites votre demande d'emploi agricole au
SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT

ou à

L'OFFICE PROVINCIAL
DE LA MAIN-D'ŒUVRE AGRICOLE
MINISTÈRE DU TRAVAIL

HUMPHREY MITCHELL
Ministre du Travail



A. MacNAMARA
Sous-ministre

VUES FRANCAISES

- à -

ST-LOUIS-DE-GONZAGUE

Samedi, le 11 mai 1946

à la salle paroissiale à 8 heures p.m.

VEILLE D'ARMES

Un grand film français mettant en vedette ANNABELLA et VICTOR FRANCO.

Ces deux célèbres artistes sont soutenus dans cette belle oeuvre consacrée à la Marine française par SIGNORET, Robert VIDALIN, Pierre RENNOIR, Roland TOUTAIN, Rosine DEREAN.

Oeuvre dramatique au possible, elle exalte les vertus de discipline, d'honneur et de devoir de la marine et par son action dramatique elle pose le matelot et l'officier de bord dans le plan humain.

- aussi -

Un grand film de COWBOY dont la durée sera de 86 minutes.

VENEZ EN FOULE

ADMISSION: Adulte \$0.35 Enfant \$0.20

M. Albert Leduc rencontrera les principales organisations du district re le sanatorium

Le président du comité des Oeuvres Sociales de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield, M. Albert Leduc, trace les grandes lignes pour faire ériger un sanatorium à Valleyfield — Me R. Lafontaine, secrétaire

Au cours d'une assemblée des directeurs de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield, tenue lundi soir dernier au Club Touriste, M. Albert Leduc, président du comité des oeuvres Sociales de la Chambre Cadette, déclara à l'assemblée qu'il avait tracé les grandes lignes pour l'installation d'un sanatorium dans notre région.

Au cours de ses remarques, M. Leduc souligna aux membres du comité de direction de la Chambre Cadette l'importance de consulter tous les corps publics, associations, etc., etc., des comités de Beauharis, Châteauguay, Huntingdon,

Vaudreuil-Soulanges pour obtenir au préalable leur appui et leur encouragement avant de demander au gouvernement provincial d'ériger un sanatorium dans notre région.

M. Leduc rencontrera donc tout prochainement les membres des conseils municipaux, les Chambres de Commerce, les corps organisés et les diverses associations pour leur demander coopération dans l'importante tâche qui lui a été confiée par la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield. Nous ne doutons pas que les intéressés réaliseront l'importance de l'érection d'un sanatorium dans notre région, surtout depuis que le rayon "x" ultramoderne opère à l'Unité Sanitaire, coin des rues Jacques-Cartier et Ste-Cécile, à Valleyfield.

Le président du comité des oeuvres sociales fera rapport des plus récentes démarches à la prochaine assemblée de la Chambre de Commerce des Jeunes.

Dans un avenir rapproché, on procédera à la nomination d'un comité qui s'occupera de prélever des fonds pour la Chambre afin de lui aider à boucler son budget pour l'année 1945-46.

Me Richard Lafontaine, de l'étude légale Lemieux et Lafontaine, avocats bien connus à Valleyfield, occupe maintenant le poste de secrétaire de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield. Il remplace M. Dionne, transféré ailleurs par la Banque Provinciale.

Premier tir de pigeons d'argile mardi, le 21 mai

Le Club des Tireurs de Valleyfield tiendra son premier concours le mardi soir, 21 mai, à 7h. 15 au parc Sauvé.

On avait d'abord mentionné que l'ouverture aurait lieu le 14 mai, mais il a été décidé de la remettre au 21.

Les tireurs qui ne se sont pas encore procuré leur carte de membre pourront le faire le soir même du concours ou en s'adressant à MM. Arthur Leboeuf, Roland Gendron, Hector Bougie ou Henry Mercier.

L'Union Internationale fait des menaces à la Dominion Textile, dit M. Boissonnault

Une déclaration du directeur des relations industrielles de cette compagnie — En marge de la supposée grève qui sera déclenchée à Valleyfield pas avant "le 29 avril et pas plus tard que le 13 mai"

Pour répondre aux leaders des Ouvriers-Unis du Textile d'Amérique (local 102), qui ont menacé de déclencher une grève dans toutes les filatures de la Compagnie Dominion Textile Ltée, M. Bertrand Boissonnault, directeur des relations industrielles de cette compagnie, a déclaré que cette union n'avait "pas encore fourni la moindre preuve qu'elle entend se conformer à la loi, respecter les contrats qu'elle signe et négocier avec un semblant de raison ou de sens commun". Il y a quelques mois, la Compagnie a mis fin aux négociations avec cette union en affirmant que les leaders du local 102 avaient violé une clause anti-grève contenue dans un contrat collectif et passé outre les lois ouvrières provinciales.

"L'union a fait une menace de grève dans une lettre qu'elle a adressée à la Compagnie et qu'elle a rendue publique samedi", a dit M. Boissonnault. "Cette lettre réclame une entrevue avec les autorités de la Compagnie et fixe à mer-

credi l'expiration de l'ultimatum. Pourtant, les leaders des Ouvriers-Unis du Textile d'Amérique n'ont pas encore fourni la moindre preuve que cette union entend se conformer à la loi, respecter les contrats qu'elle signe et négocier avec un semblant de raison ou de bon sens. Cette dernière demande ne nous donne encore aucune raison d'espérer que, sous sa direction actuelle, le local 102 respectera les clauses de toute entente qu'il pourrait conclure. Ce n'est en somme qu'une nouvelle menace, qui s'enchaîne dans une longue série de menaces du même genre et on ne peut y découvrir aucune bonne foi".

Que tous les tireurs se donnent donc rendez-vous au parc Sauvé, mardi, le 21 mai prochain, à 7h. 15 p.m.

Au cas de mauvais temps, le tir aura lieu le lendemain soir.

"La lettre de l'union ne tient absolument pas compte du plan de la Compagnie qui a pour but d'augmenter les gages de 14 pour 100 et de mettre en vigueur un système d'équipes successives travaillant huit heures d'affilée à la filature Hochelaga, ajoute M. Boissonnault. Pourtant les Ouvriers-Unis du Textile d'Amérique prétendent représenter les ouvriers de cette filature. Le nouveau plan qui est actuellement soumis à l'étude du Conseil régional du Travail en temps de guerre, a été réclamé conjointement par la Compagnie et ses employés. La requête à cet effet a été signée par une majo-

rité substantielle des employés de cette filature, dont plusieurs, si les prétentions de l'union sont vérifiées, doivent appartenir au local 102 des Ouvriers-Unis du Textile d'Amérique".

Ste-Martine

Bonne fête à Nicole Lefebvre, enfant de M. et Mme Roger Lefebvre, de Ste-Martine, qui célébrait son 28 anniversaire de naissance le 28 avril. De la part de ses grands parents, M. et Mme Joseph Lefebvre.

M. et Mme Phidime Hébert firent un voyage à Lowell, Mass., dernièrement.

Mme Georges Beaupré de Montréal, rendait visite à M. et Mme Joseph Lefebvre, ainsi qu'à Mme A. Robitaille, dernièrement.

Mlle Lucienne Gascon de Ottawa, rendait visite à ses parents, M. et Mme Odilon Gascon et faisait un voyage à New-York.

M. et Mme Arcade Tessier de Cohoes, N.Y., passaient les fêtes de Pâques chez M. et Mme Léonard Laberge, ainsi que chez M. et Mme Jos. Tessier.

M. et Mme André Bonnier et sa famille, de Montréal, ainsi que M. et Mme Ferland, passaient quelques jours à leur chalet d'été.

Mlle Claire Hébert passait quelques jours à Montréal chez ses parents, M. et Mme Frank Hébert, dernièrement.

M. et Mme Rosaire Colpron de Montréal, rendaient visite à leurs parents dimanche dernier.

M. et Mme Lionel Laberge et leur fille Murielle, passaient la fin de semaine à Montréal, dernièrement.

Mme Félix Laberge était de passage à Ste-Anne de Bellevue, dernièrement.

(Suite à la page 14)

joint la bonne saveur à la valeur nutritive

RECETTE

Sauce Mousseuse pour Salade de Fruits

Réunissez, en mélangeant à fond après chaque addition, ½ tasse de sucre, ½ cuillerée à thé de sel, 1½ cuillerée à soupe de farine, 1 jaune d'oeuf, ½ tasse de jus d'ananas, ½ tasse de jus d'orange et 2 cuillerées à soupe de Vinaigre Blanc Heinz. Faites cuire, en remuant constamment, jusqu'à consistance très épaisse. Laissez tiédir. Incorporez-y un blanc d'oeuf battu en neige.



© Pour vous assurer de bonnes salades, choisissez le meilleur vinaigre que vous puissiez acheter, tout comme vous choisissez les meilleurs fruits et légumes. C'est le moyen de protéger la saveur et de la relever.

57

Le PRIX DOW

VA À

Simon P. LeBlanc

POUR HÉROÏSME DANS LE SAUVETAGE D'UN ENFANT



LE PRIX DOW

est une citation faite aux actes de courage extraordinaires et se présente sous la forme tangible d'une Obligation de la Victoire de \$100 en expression de gratitude. Le Comité du Prix Dow, composé des éditeurs des quotidiens importants de Montréal, accorde les prix d'héroïsme à la recommandation d'une agence de nouvelles de réputation nationale.

À St-Joseph-du-Moine, Nouvelle-Ecosse, Madame Wilfred Chiasson était parti chercher son lait à deux minutes de chez elle. Durant son absence, le feu prit à sa maisonnette de cinq pièces et sa course coutumière prenait le ton d'une tragédie à cause des enfants, laissés seuls chez eux. Simon LeBlanc [court avertir Madame Chiasson. Mais l'incendie est déjà hors de contrôle et les flammes frustrant tous les efforts pour sauver les enfants. Sans attendre, Simon LeBlanc est disparu dans le brasier. — Il revient, tenant dans ses bras Bernard, un bambin de trois ans. Hélas, les deux autres sont perdus. Quelques minutes encore, et la maison des Chiasson n'est plus.

Simon LeBlanc, par cet acte de courage et de renoncement, commande toute notre admiration. Il nous fait plaisir de lui présenter le Prix Dow.

Dow

PUBLIÉ PAR LA BRASSERIE DOW * MONTRÉAL

A LOUER

30 BICYCLES
pour filles et garçons.
Prix:

20 sous de
l'heure.

3 pour 50 sous

Toute personne qui louera
un bicyclette pour une heure
aura droit à une chance

pour le tirage d'un bicyclette à l'automne. La date est fixée
au 1er novembre.

S'adresser à

H. ISABELLE

179a, RUE DU MARCHÉ

(à l'arrière)

**Sauvé d'un naufrage**

Aide généreuse

Un événement mémorable qui restera longtemps gravé dans la mémoire de quelques jeunes hommes est celui qui est survenu mardi après midi sur la rivière Châteauguay, tout près de la manufacture "Leach Textiles Ltd". Trois jeunes hommes qui se faisaient traités au Département des Vétérans profitent de la belle température que leur offrait le 7 mai pour aller faire un peu de canotage. Deux d'entre eux avaient offert leur service à la marine durant cette dernière guerre tandis que l'autre s'était dévoué dans l'infanterie.

Les trois jeunes hommes en question, répondant au nom de "Innes, McCormick et McGowan, naviguaient sur la rivière Châteauguay quand ils décidèrent d'accoster le rivage près du pont Walker, autant pour se remettre un peu de la fatigue éprouvée au cours de la navigation que pour mieux respirer les rayons bienfaisants du soleil: ce qu'ils réussirent mais non sans difficultés.

Quelques instants plus tard, deux des compagnons transportaient un des leurs dans la chaloupe qui s'était un peu éloignée du rivage quand l'un d'eux tomba dans l'eau, mais il fut heureusement sauvé par son ami, pendant que celui qui l'on

molle de calibre supérieur comprend cinq clubs dans ses cadres dont le Maisonneuve, Mallette et Légion de Valleyfield ainsi que Ormstown et Huntingdon.

La première joute de la saison mettra aux prises le club Mallette et le Maisonneuve, deux clubs de Valleyfield. Mardi, le 21 mai, au terrain de Bellerive, Ormstown fera l'ouverture de la saison contre le club Légion. Ce dernier club est sous la direction conjointe de Eddie Burgess et Jimmie Bell.

Le 22 mai, au Parc Sauvé, soit mercredi soir, Huntingdon se rendra en notre ville pour disputer la victoire aux hommes du club Mallette tandis que l'ouverture de la saison à Ormstown se fera le 24 mai alors que Légion ira rencontrer Ormstown chez-lui.

Quoique la cédule ne soit pas encore terminée, on s'attend à une très chaude lutte entre les cinq équipes de cette ligue qui devrait attirer une grande foule d'amateurs au Parc Sauvé et à Bellerive chaque fois qu'il y aura une joute.

Nouveau Bureau de Dentiste

OUVERT A BEAUHARNOIS

Docteur Gaston Beaulieu

Chirurgien-Dentiste — Rayons-X
44, rue Ellice

HEURES DE BUREAU: tous les jours de 9 hres à midi, de
1½ hre à 5½ hres le soir: de 7 à 9 hres,
les lundi, mercredi et vendredi.

(25-29-2-6-C)

avaient transporté dans la chaloupe, voyant la situation tragique, voulut prêter main forte mais tomba dans l'eau et resta au fond.

Quelques employés de la "Leach Textiles Ltd, témoins de l'accident prêtèrent généreusement leur concours. M. A. Lumsden accourut le premier et trouva notre homme inconscient, la tête appuyée sur une roche. Aidé de Mlle Allison Stark, il réussit mais non sans peine, à atteindre le rivage. Mme E. Brethour pratiqua aussitôt la respiration artificielle pour bientôt céder sa place à M. Irving Laberge.

M. Brown informa le Département des Vétérans et M. Clouston, mis au courant des faits, se rendit sur les lieux et transporta notre malade à l'hôpital de Huntingdon,

où il ne recouvra ses sens que trois heures plus tard.

Mais M. McCormick, ami intime et inséparable de Innes, affligé du triste sort qui venait de frapper son ami, essayait en vain de s'échapper des mains de ceux qui le retenaient quand finalement on le vit s'enfuir en courant dans la direction de l'hôpital. Mais malheureusement ses forces ne lui permirent pas d'atteindre son but puisqu'il s'affaissa sur les marches de l'hôpital. Actuellement deux de ces compagnons reposent à l'hôpital tandis que le troisième se trouve au Département des Vétérans.

La dernière nouvelle nous rapporte qu'ils sont tous en bonne voie de guérison.

Deux voleurs de bicyclettes arrêtés à Valleyfield au début de la semaine

Le sergent A. Lefebvre et le constable Châtigny font du beau travail.—Bicyclettes volées à Lachine.—Voleurs remis à la police de Lachine

Le sergent Arthur Lefebvre et le constable S. Châtigny du poste de police numéro un, ont fait l'arrestation de deux voleurs de bicyclettes mardi matin.

Les deux sales individus en question, anciens résidents de Valleyfield, mais qui travaillent maintenant à Lachine, avaient volé une bicyclette à ce dernier endroit et l'avaient fait expédier par train à Valleyfield.

Afin de dépister les constables, nos deux hommes firent le trajet Lachine-Valleyfield en motocyclette. C'est sur la rue Jacques-Cartier que le sergent Lefebvre et le constable Châtigny, faisant la patrouille coutumière, remarquèrent pour la première fois les deux jeunes gens sur une motocyclette. Peu de temps après les deux agents rencontraient l'un d'eux en moto tandis que l'autre

montait une bicyclette.

Trouvant le fait un peu curieux, les deux agents leur demanda les permis et leurs licences et les voleurs ne pouvant répondre adéquatement, furent vite mis en état d'arrestation et conduit au poste de police.

Après leur arrivée, les deux voleurs admirent avoir volé ce bicyclette à Lachine. On entra immédiatement en communication avec le chef de police de l'endroit qui certifia la chose et au cours de la même avant-midi, les deux voleurs étaient remis entre les mains de la police de Lachine.

Le sergent Lefebvre et le constable Châtigny reçurent des félicitations du chef Lanctôt pour le magnifique travail accompli, étant donné que les constables ne possédaient aucun renseignement ni aucune description.

La S.W.S.L. fera l'ouverture de sa saison dimanche le 19 mai, au Parc Sauvé

La Southwestern Softball League fera l'ouverture de sa saison à Valleyfield le 19 mai prochain à 2.30 hrs. de l'après-midi au Parc Sauvé. A cette occasion, Son Honneur le

maire de Valleyfield, M. Robert Cauchon, ainsi que M. P.-H. Mercier, échevin et président des Parcs, seront les invités d'honneur et lanceront la première balle.

EXPOSITION D'ORMSTOWN

du 5 au 8 JUIN 1946

La vitrine par excellence pour le monde des animaux vivants dans l'Est du Canada.

Une exposition de cultivateurs où les animaux vivants sont la grande attraction.

Le spectacle de chevaux, dans la soirée, est le meilleur du genre au Canada, en dehors du Royal Winter Fair.

Musique splendide

Courses et attractions

Si vous n'avez pas encore reçu de liste de prix, écrivez sans délai et vous en recevrez une par le premier courrier. Les entrées seront fermées le 15 mai, afin qu'un catalogue complet de ces entrées soit imprimé.

On a ajouté les deux classes suivantes d'intérêt général à la liste de prix:

Classe 39A — Pouliches et Poulains d'un an: \$6 — \$4 — \$2 — \$1.

Classe 40A — Pouliches et Poulains de deux ans: \$6 — \$5 — \$4 — \$3.

GILBERT McMILLAN,
Huntingdon, Qué.,
PRÉSIDENT.

W. G. McGERRIGLE,
SECRÉTAIRE-TRESORIER.
Ormstown, Qué.,

Pensons à "Maman"

POUR SA FÊTE LE 12 MAI



Nous sommes toujours son p'tit quoique grands !

Elle a dû se priver maintes et maintes fois pour nous faire plaisir. Sachons lui faire plaisir à notre tour, dimanche prochain.

Venez voir nos suggestions



- SACOCHES
- KIMONOS
- DRAPERIES
- COUVRE-PIEDS
- GANTS
- DRAPS
- NAPPES

LEDUC & PRIEUR, Ltée.

237, Victoria

Téléphone 108

VALLEYFIELD, P.Q.

JOUETS
DESSUS DE TABLES
CABINETS
TABLETTES
PANIERES
CHAISES
PUPITRES
PLATEAUX
ETC. ETC.

**Aimez-vous à fabriquer des choses?
DONNACONA HARDBOARD**

Oui, vous pouvez, avec la Donnacona Hardboard, fabriquer toutes sortes d'articles—aisément, rapidement, économiquement. Cette Planche Donnacona est facile à scier, clouer et poser. Elle ne se fend pas et résiste remarquablement à l'humidité. Se prête à n'importe quel fini ou peut être laissée à son état naturel. Se vend en plusieurs modèles. Renseignez-vous.

Miron & Frères
MATERIAUX et BOIS de CONSTRUCTION
Téléphone 150 VALLEYFIELD Rue Lasnier

Le Mayport rencontrera le Beauharnois, dimanche, lors de la joute d'ouverture

Lionel Léveillé lancera pour le Beauharnois.—Parade

La mauvaise température a forcé à remettre à dimanche prochain, l'ouverture du baseball à Beauharnois.

La partie débutera à 2 hres p. m. sur le terrain du Collège et mettra aux prises le Mayport et le Beauharnois, de la Ligue Métropolitaine. Pour cette circonstance, il y aura parade à travers les rues de la Ville, Harmonie de Beauharnois en tête, suivie de la direction et des joueurs.

Avant la partie, Son Honneur le Maire H. Roy lancera la première balle.

Les amateurs du baseball auront l'avantage de voir, des joueurs de fort calibre, tels que: Lionel Léveillé, ancien lanceur du St-Jérôme;

Edouard Julien, receveur; Larry Marsh, Paul Brisson, Billy Munroe, Paul Béliveau, lanceur, et son frère 1er but; Gagnier de Ste-Martine et plusieurs autres, ainsi que nos joueurs locaux, dont nous n'avons pas à faire éloges, puisqu'ils ont fait leurs preuves dans le passé.

Avec une telle phalange d'étoiles, c'est vous dire que le gérant Henri Verth n'a rien omis, afin de donner aux nombreux amateurs, du beau "baseball".

Donc, partisans de Beauharnois, venez en foule, dimanche prochain, encourager votre club, et nos comptons sur vous tous, pour faire de cette saison, un succès.

La maison N. A. Ostiguy

Depuis le décès de M. N.-A. Ostiguy, son fils Gaston a pris cet important commerce en main — Le pionnier de la fourrure à Valleyfield — Exclusivité — Satisfaction — Qualité — Service courtois

Il y a 57 ans, M. N.-A. Ostiguy fondait la maison Ostiguy. Depuis ce temps, cette maison s'est révélée toute entière au service du public de Valleyfield de la région et, comme question de fait, la MAISON OSTIGUY devenait le premier magasin de fourrures à Valleyfield.

M. Gaston Ostiguy, diplômé de l'AMERICAN MITCHELL FUR DESIGNER DE NEW YORK en 1939, a pris la gérance de cet important commerce depuis le décès de M. N.-A. Ostiguy. La MAISON OSTIGUY continuera donc à servir sa clientèle d'après le même service et la même ligne de conduite que par le passé.

Chez OSTIGUY, les clients sont assurés de trouver QUALITE, SATISFACTION, EXCLUSIVITE et un SERVICE COURTOIS.

Le personnel de la maison n'a subi aucun changement et près de 20 employés sont spécialement préposés à la confection des manteaux de fourrures OSTIGUY.

Par le fait même, la MAISON OSTIGUY continue à confectionner elle-même ses modèles exclusifs et de dernières créations. A ces qualités, la MAISON OSTIGUY unit toujours la SATISFACTION.

Par SATISFACTION, la MAISON OSTIGUY entend plaire au public en lui offrant des manteaux de fourrures ou toutes autres confections en fourrures à des prix convenant toutes les bourses, prix qui défient vraiment toute concurrence.

Le client aura tout à son avantage de visiter ce merveilleux magasin canadien-français et sera assuré d'être satisfait de ses achats.

On lisait en 1937 DANS LA GAZETTE DE VALLEYFIELD du 9 mai, 1937.

Les fêtes du couronnement qui se sont déroulées sur le sol de la fière Albion ont eu leur écho retentissant dans les cadres de la coquette Cité de Salaberry de Valleyfield. C'était fête civique! Tous les citoyens, ouvriers comme collets blancs, ont donné trêve à leur préoccupation quotidienne pour s'associer au mouvement général des réjouissances publiques.

o
Tout est prêt pour l'ouverture officielle du base-ball dans la Cité de Valleyfield alors que les amateurs assisteront à la première joute de la ligue Québec New York au terrain de l'Exposition.

o
La Cité de Salaberry de Valleyfield accueillait, samedi avant-midi, dans une joie générale, l'arrivée de Son Excellence Monseigneur J. Alfred Langlois, de retour dans sa ville épiscopale après plusieurs mois de convalescence en Californie.

o
Les amendements à la charte de la Cité de Salaberry de Valleyfield qui ont fait l'objet du bill qu'a présenté Me. J. P. Cossette au nom du Conseil de la cité ont franchi leur dernière étape. Tel qu'amendé par la chambre basse en comité pour l'étude des bills privés, la charte de la Cité de Valleyfield, avec ses modifications, sera en vigueur dès que le bill aura été ratifié par le Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

o
Après toute une série de pourparlers, d'ententes verbales et de démarches calculées pour assurer une base solide à la nouvelle compagnie, les fondateurs et les actionnaires ont mis la dernière main à l'organisation définitive de la Compagnie des Conserve de Valleyfield Limitée.

o
Les élèves du Couvent des Soeurs Jésus-Marie et le personnel enseignant de la maison ont fêté dignement, dimanche après-midi le retour de Son Excellence Monseigneur Langlois, en lui donnant une séance de réception préparée spécialement à cet effet.

o
La réunion des Anciennes de l'école Normale de Valleyfield a obtenu, jeudi dernier, un brillant succès élaboré par la présence de plus de deux cents anciennes élèves qui avaient répondu à l'appel de leur Alma Mater.

1,100 personnes ont assisté à la première soirée de lutte à l'aréna dimanche dernier

La plusse grosse foule jamais enregistrée à Valleyfield.—Prochain programme le 19 mai prochain.—Gagny l'emporte sur Kilonis.—Talum trop puissant pour Langevin

Une foule de 1100 personnes s'est rendue dimanche dernier à l'aréna de Valleyfield à l'occasion de l'ouverture de la soirée de lutte.

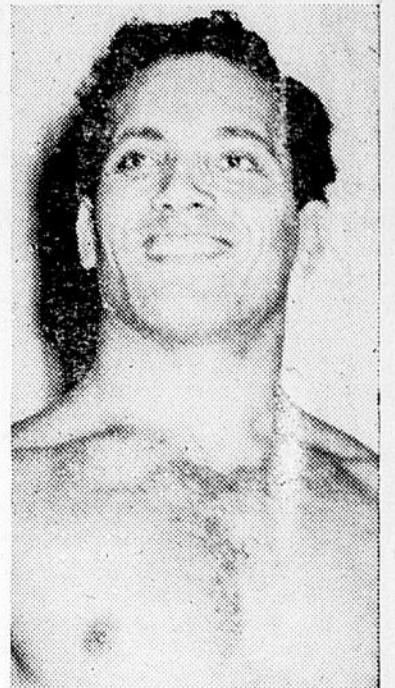
Dans la finale, Georges Gagny, de Québec, ancien champion mi-lourd du monde, a finalement eu raison de Kilonis dans le troisième engagement de leur combat de 2 dans 3 pour remporter une victoire bien méritée.

Dans la semi-finale, le géant Wladilas Talum s'est montré trop puissant et trop rude pour son adversaire Langevin. A l'ouverture du rideau, Mike Demetre et Bob Lartie ont annulé dans un combat de 30 minutes.

Le 19 mai prochain, les promoteurs tentent présentement à faire signer un contrat à Sheik Abid qui depuis son arrivée au pays, n'a pas encore connu la défaite. Abid est toujours favori aux endroits où il va et est actuellement reconnu comme le meilleur aspirant au titre de Paul Lortie, champion de la catégorie. Bien que Abid soit passablement exigeant dans ses demandes, les promoteurs feront tout en leur possible pour l'avoir à Valleyfield dimanche le 19 mai prochain.

Une foule encore plus grande est attendue le 19 mai prochain car des surprises sont réservées aux amateurs locaux.

A VALLEYFIELD?



THE SHEIK ABID, fameux lutteur Egyptien que les promoteurs de lutte tentent présentement à mettre sous contrat pour la prochaine séance de lutte qui sera tenue à Valleyfield le 19 mai prochain à l'aréna.

On forme une ligue de balle-molle à la Mont. Cottons

Une ligue de balle molle a été formée à la Montreal Cottons Ltd. Les personnes suivantes font partie du comité chargé de diriger les activités de la ligue durant la saison:

Président Honoraire: M. Lawrence Lyons
Président: M. Lionel Deguire
Vice-Président: M. Fernand Dignard
Secrétaire-Trésorier: M. Dollard Deschamps

Quatre équipes représentant Old Mill, Empire Mill, Gault Mill et Converting Division se disputeront les joutes.

Les dirigeants de chaque équipe

sont les suivants:

Converting Division: Gérant, Philippe Thivierge; entraîneur, John Hagen;
Old Mill: Gérant, Marcel Samson; entraîneur, Roland Gobeil;
Gault Mill: Gérant, Médard Leduc; entraîneur, Lionel Degré;
Empire Mill: Gérant, Jean-Paul Derepentigny; entraîneur, Alphonse Jodoin.

La première joute aura lieu sur le terrain Moco le 13 mai entre Converting Division et Old Mill.

Chaque équipe est déterminée de gagner la coupe qui est offerte par M. W.-G.-E. Aird, Vice-Président et Directeur Gérant de La Montreal Cottons Ltd.

COURTIERS EN IMMEUBLES

Bâtisse à vendre rue St-Zénon, Valleyfield, logis libre le 1er octobre 1946.

Commerce à vendre. Maison rue Jacques-Cartier, très bon marché. Bâtisse à vendre à Verdun, Montréal.



VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE PROPRIETE OU COMMERCE?

Adressez-vous à:—

SAUVE & FRERE

DELPHA SAUVE, ex-M.P.P.

ROBERT SAUVE, B.A.

57, rue Nicholson

Courtiers licenciés en immeubles. Tél. 706

Valleyfield, P.Q.

SI VOUS ETES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR — SI VOUS ETES ACHETEUR, NOUS AVONS LE VENDEUR

V
E
N
D
R
E
ou
A
C
H
E
T
E
R

ENROLEZ-VOUS
AUJOURD'HUI !
DONNEZ
GENEREUSEMENT !

LA CROIX-ROUGE + CANADIENNE

Ouverture de la ligue de balle-molle de la Garde Dollard dimanche prochain

Programme double au Parc Sauvé à deux heures
— Les Braves rencontreront les Tigres et l'équipe de la Garde en viendra aux prises avec le Canadien

C'est dimanche prochain, le 12 mai, qu'aura lieu l'ouverture de la ligue de balle-molle de la Garde Dollard des Ormeaux au Parc Sauvé. A cette occasion, il y aura un programme double à 2 heures. Les Braves feront face aux Tigres et après cette joute l'équipe de la Garde Dollard rencontrera le Canadien.

Ce sera M. P.-H. Mercier, président des parcs, qui lancera la 1ère balle. Les quatre équipes partiront de la salle de l'église Notre Dame de Bellefleur accompagnées de la Garde Dollard des Ormeaux au complet. A 1.30 heure tous les joueurs se réuniront pour se rendre au Parc Sauvé. On pourra voir à l'oeuvre plusieurs favoris des amateurs de balle-molle. Toutes ces équipes sont composées de jeunes joueurs qui sauront certainement plaire aux amateurs.

On pourra en plus admirer les magnifiques chandails de chaque équipe, con de la Garde Dollard qui entend faire un véritable succès avec sa ligue de balle molle pour la saison 1946.

A l'heure actuelle, la ligue est assurée de trois magnifiques coupes. En plus de la coupe de la Garde, les joueurs pourront aussi se disputer deux autres coupes qui ont été données par deux sportsmen bien connus de Bellefleur. L'une a été donnée par M. A. Brazeau, président de la ligue, tandis que l'autre a été offerte par M. Charlemagne Cardinal, boulanger.

Deux autres amateurs de balle-molle de Bellefleur, ont aussi offert de magnifiques prix. En effet M. Laurier Paquette, vice-président de la ligue a fait un don de \$2.00 pour le premier joueur qui frappera un coup de circuit. M. Alexandre Loisselle, restaurateur, a donné un prix qui sera donné au gré de la ligue. La ligue recevra en plus de nom-

Ste-Martine

(Suite de la page 11)

M. et Mme Hervé Lepage de Ottawa ainsi que leurs enfants Adèle et Jean-Paul, passaient les fêtes de Pâques chez M. Pierre Lepage.

M. et Mme Frank Hébert et leur famille ainsi que M. Ernest Hébert de Montréal et M. et Mme Arthur Hébert et sa famille de Ste-Philomène, passaient le jour de Pâques chez leurs parents, M. et Mme Phidime Hébert.

M. Réal Laberge du Collège Laval, de St-Vincent de Paul, passait les fêtes de Pâques dans sa famille, M. et Mme Léonard Laberge.

M. Fernand Pitre, du Collège Laval de St-Vincent de Paul, passait quelques jours chez ses parents, M. et Mme Roméo Pitre.

M. Hervé Cusson du Collège Laval, passait les fêtes de Pâques chez ses parents, M. et Mme Alysius Cusson.

MM. Léo et Max Jeanneau, du Collège Laval de St-Vincent de Paul, passaient quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Paul Jeanneau.

breux autres prix venant de MM. Tougas et Nicholson, Oscar Beauchamp, président des jeux, etc.

Toutes les parties de la ligue de la Garde Dollard se joueront au Parc Sauvé, les lundi et vendredi soirs. Chaque équipe aura 12 parties à jouer au cours de la saison régulière. Il est à espérer que le public donnera tout l'encouragement nécessaire à la ligue qui en retour fera tout son possible pour donner du beau jeu. Il faut encourager les futures étoiles locales.

Les concours de jeux qui viennent de se terminer à la salle de l'église Notre Dame de Bellefleur, sous les auspices de la Garde Dollard ont obtenu un franc succès. Plus de 60 concurrents prirent part aux différents jeux. Pour le jeu de pool, M. Robert Thibault se classa premier tandis que M. Marcel Lavalée rapporta la deuxième place. M. Réal Emond remporta la première place au Badminton et M. Roméo Durocher la deuxième. Le champion du tennis sur table fut M. Richard Guérin et la deuxième place revient à M. Réal Emond. Le championnat du jeu de quilles sur table fut remporté par M. Adrien Prigent et M. Robert Thibault se classa deuxième. Pour le jeu de cartes la première position fut remportée par M. Armand Filiatrault et la deuxième par M. Armand Ferras.

Il y aura aussi un prix qui sera tiré au sort entre tous les concurrents qui ont pris part au concours et qui n'ont pas été chanceux pour se classer parmi les gagnants.

Les coupes et autres prix seront décernés aux vainqueurs à la prochaine assemblée générale de la Garde Dollard.

Ste-Philomène

Meilleurs voeux de bonheur à M. Lucien Reid, qui célébrait son anniversaire de naissance le 27 avril. De la part de sa filleule Adèle.

Bonne fête à Pierre Bannon du collège de Beauharnois, qui célébrera son 15e anniversaire de naissance le 9 mai. De la part de sa famille.

M. et Mme Damil Daigle, d'Ottawa chez Mme Xavier Vervais, dimanche dernier.

Mlles Elise et Madeleine Huot de Lachine, ont passé les fêtes de Pâques chez M. Hervé Huot.

M. Romual Béliveau à St-Grégoire de Nicolet, dimanche dernier.

M. Roger Dulude, Mlle Adèle Bannon, à Howick dimanche, les invités de M. et Mme Edmond Dulude.

M. et Mme Joseph Thibert et leurs deux enfants de St-Judes, en promenade chez Jean-Baptiste Prud'homme.

M. Rosaire Brault et Rémi Desfossets à Ormstown mardi dernier.

Mlle Lucie Reid, de Montréal, a rendu visite dernièrement à ses parents de Ste-Philomène.

M. Joseph Picard de Montréal a rendu visite à sa mère à l'occasion de Pâques.

Après avoir passé l'hiver à Montréal, Mme Joseph Parent est de

HONNEUR AU MERITE



Le trophée présenté par le Dr J.-E. Caza, lors d'une lutte organisée dernièrement chez les jeunes, fut mérité par M. GERALD BRISEBOIS, de Huntingdon, qui remporta les honneurs en se distinguant comme l'un des plus rapides joueurs du Rookie.

retour chez son fils Mathieu, pour l'été.

M. et Mme Irène Dulude, Roger, Rolland Dulude, Adèle Bannon, Françoise Rose, rendaient visite dernièrement à M. et Mme Roger Hébert de Dorval.

Mariage Faivre-Vervais

Le mariage de Mlle Eliane Vervais, fille de M. F.-X. Vervais, dé-

cedé, et de Mme Vervais de Ste-Philomène de Châteauguay, avec M. Paul-Henri Faivre, fils de M. et Mme Paul-Louis Faivre, de Montréal, a été béni le 22 avril, en la chapelle particulière de la basilique. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Alexandre Paiement. Pendant la messe MM. Paul-Emile et Arthur Laurendeau

exécutèrent le programme de chant M. Arthur Létondal touchait l'orgue. M. Paul-Emile Rolland accompagnait la mariée et M. Faivre était le témoin de son fils. La mariée portait une robe légèrement drapée en crêpe français bleu Gobel, un petit chapeau de vin aux tons pastel avec toilette fuchsia et un bouquet composé de roses. Après la cérémonie il y eut réception à l'hôtel Queen's. M. et Mme Faivre partirent ensuite pour Québec. Pour voyager la mariée portait une deux pièces en lainage en gris, un manteau marin orné de renard bleu, un petit chapeau de paille suisse de même ton et des accessoires marine.

St. Chrysostome

Mlle Madeleine Huot d'Ormstown, Mlle Mariette de Howick, Mlle Anita de St-Antoine, en fin de semaine chez leurs parents à Aubrey, pour les vacances de Pâques.

Mlles Althéa Bourdeau, de Valleyfield, Madeleine, de Ste-Martine et Desneiges de Beauharnois, en fin de semaine chez M. Albert Bourdeau.

Le Dr et Mme Prigent de Valleyfield, M. et Mme Joseph Bergevin et leurs enfants, de St-Louis chez Mme Hormisdas Soucy et M. Joseph Couillard.

Mlle Anita Huot de Valleyfield, en vacance pour une semaine chez ses parents, M. et Mme Alfred Huot.

M. et Mme A. Lemaire et leur fille adoptive, de St-Jean, ont passé quelques jours chez M. Philius Bourdeau.

BINGO RADAR

L'Aréna de Valleyfield

15 MAI à 8.30 heures

— \$1,500.00 EN PRIX DE GRANDE VALEUR —

Un superbe prix radar: \$340.00

Frigidaire De Luxe des plus modernes.

Ces prix sont exposés chez **Marchand Frères**

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER DES BILLETS DANS DIVERSES LOCALITES. ILS SE VENDENT AU PRIX DE

15 parties pour 50c

REGARDEZ LES ANNONCES POUR LES BILLETS ET SURTOUT LA FAMEUSE VITRINE.

ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT

VALLEYFIELD VEUT 4000 MEMBRES

St-Anicet

M. et Mme Auguste Caza et leurs enfants, Suzanne et Jacques, aussi M. et Mme Alphonse Caza et leur fille Henriette, tous de Montréal, viciaient M. et Mme Sandy Caza, dimanche dernier.

Mlle Lucienne Gape de Montréal, en visite chez M. et Mme Gérard Caza, en fin de semaine.

M. et Mme Octave Côté de Montréal, visitaient quelques parents en fin de semaine.

M. et Mme Jean-Réal Pilon recevait à souper dimanche soir M. et Mme Jean-Paul Boutin et leurs fils Pierre, de Montréal.

M. et Mme Paul Beauchésne, de Montréal, de passage en fin de semaine chez M. et Mme Lorenzo Bourgoïn.

M. et Mme Ulric Rabeau de Montréal, étaient en visite vendredi et samedi chez M. et Mme Emery Rabeau.

Mme Albert Leblanc de Valleyfield, passait la semaine chez son père, M. Adaire Séguin.

M. et Mme Florian Séguin en visite dimanche chez M. et Mme Alex Legros.

Mme Otto Tremblay de Montréal, est de passage pour une quinzaine de jours à sa résidence d'été.

Décès
Mercredi, le 23 avril dernier, est décédé M. Téléphore Latreille, époux de feu Catherine Roy, à l'âge de 76 ans. Il laisse pour pleurer sa perte, trois fils: MM. Olivier, François et André; trois filles: Mme Phyllis Langevin, Marie, Mme Achille Carrière, Rosa et Anna, aussi un nombre de petits-enfants et arrière petits-enfants.

ETATS CIVILS

Naissance:
Lalonde—A Montréal, le 13 avril 1946, à M. et Mme Jean-Charles Lalonde, née Lucille Bergevin, une fille baptisée Marie Louise Amélie Nicole. Parrain et marraine M. et Mme Emile Bergevin, grands-parents de l'enfant. Porteuse Mlle Alice Bergevin, tante de l'enfant.

BILLETTE—A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 18 avril 1946, à M. et Mme Roger Billette, née Berthe De Bellefeuille, un fils baptisé Joseph Jean Jacques. Parrain et marraine M. Robert Billette et Mme Philorum Billette. Porteuse Mlle Louise Roy. L'enfant baptisé par M. le chanoine H. Julien, curé.

DOLPE—A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 18 avril 1946, à M. et Mme Fernand Dolpé, née Gertrude Boyer, une fille, baptisée Marie Louise Diane. Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Boyer. Porteuse, Mlle Pierrette Grandmaison. L'enfant fut baptisée par M. l'abbé Dal-laire.

On invite la population à faire partie de la Croix-Rouge Canadienne, active en temps de paix et en temps de guerre — La campagne se mettra en branle dès lundi prochain

Les préparatifs sont en marche pour la grande Campagne de Recrutement de la Société Canadienne de la Croix-Rouge, qui sera tenue dans le district de Valleyfield durant la semaine du 13 mai prochain.

Comme par le passé les dames, sous la direction de Mesdames C.-L. Roman et A.-W. Sullivan, feront la collecte de porte en porte, tandis que le comité des hommes présidé conjointement par MM. le Lt.-Col. W.-G.-E. Aird et Raphaël Bélanger, s'occupera de la souscription dans les places d'affaires. De plus les manufacturiers organisent dans leurs établissements la sollicitation de leurs employés, afin que cette année la Société Canadienne de la Croix-Rouge compte dans le district au moins un membre par famille.

Cette idée d'une Campagne de Recrutement de membres plutôt que de simples souscriptions s'impose du fait qu'il faut assurer la continuité de l'oeuvre magnifique de cette organisation en temps de paix comme en temps de guerre.

Les besoins des populations surtout dans les pays dévastés plus directement par la guerre sont simplement immenses, on rapporte qu'il y a des districts où les populations sont décimées par les misères et la fin au taux de 150 par heure. C'est donc une obligation impérieuse, pour nous surtout qui avons peu ou point souffert durant ces heures terribles, de prêter une main secourable et d'inscrire notre nom sur le tableau d'honneur des membres d'une Société qui a fait tant de bien durant la guerre à nos militaires compatriotes, nos prisonniers dans des camps de concentration, sans compter nos religieux et religieuses à qui la Croix-Rouge a permis de supporter leurs épreuves, et dans une infinité de cas, de rentrer au pays sains et saufs.

La semaine du 13 mai prochain sera donc la grande semaine de la charité qui sera une belle réponse aux instances des plus hautes autorités religieuses et civiles des pays, et en particulier du Souverain Pon-

tife qui demande d'apporter un soulagement rapide et substantiel aux grandes misères des populations européennes.

L'avenir de la Croix-Rouge au Canada dépend dans une large mesure de l'orientation que recevra le travail des dames, "déclarait Madame Clara F. McEachren, présidente du comité national féminin des oeuvres de guerre de la Croix-Rouge à l'assemblée annuelle du conseil central de la Société.

Madame McEachren insista sur l'importance de maintenir actifs les groupes organisés par tout le Canada en cercles de couture et de tricot. Grâce au travail qui se fera dans ces groupes, la Croix-Rouge sera en position de répondre à l'appel, que le besoin se fasse sentir au Canada ou à l'étranger.

Elle annonça que, grâce aux auxiliaires féminins de la Croix-Rouge, 2,139,684 articles, y compris des fournitures d'hôpitaux et des articles de confort tant pour nos forces armées que pour les populations civiles victimes de la guerre, des pansements chirurgicaux se chiffrent par 5,011,041 ont été distribués au Canada et outremer au cours de l'année dernière, ce qui porte le grand total à 50,661,534 depuis le début de la guerre.

Au cours de l'année, on entrepris la fabrication de vêtements et de couvertures piquées pour les civils de Grande-Bretagne et d'Europe, l'emballage de 50,000 colis de libération et 6,000 colis de vêtements pour les prisonniers de guerre et les internés civils en Extrême Orient, un don à la Chine de 800 caisses de pansements chirurgicaux stérilisés, 100,000 verges de coton d'hôpital et environ 263,600 articles divers, comprenant même des draps spéciaux pour salle d'opération.

Le maintien et l'expansion des postes de secours dans les régions reculées et la reprise des activités des cliniques médico-dentales, sont deux des importants projets que la Croix-Rouge canadienne, division de la province de Québec, a inclus dans son programme complet et dé-

fini du temps de paix.

Parmi les autres entreprises de la Société, on remarque les services de transfusion de sang pour les hôpitaux militaires et civils, les cours de natation et de sauvetage à tous les enfants de cette province, âgés de huit à 18 ans, les se-

cours aux sinistrés, l'assistance aux anciens combattants et ceux de la Croix-Rouge de la Jeunesse. C'est pour lui permettre de continuer de maintenir ces oeuvres diverses, que la Division de la province de Québec de la Croix-Rouge mène actuellement sa première campagne de recrutement de l'après-guerre.

EXAMEN DE LA VUE
Ajustement et réparations de verres
Heures de bureau:
9 a.m. à 9 p.m.

LOUIS BROUILLETTE, B.A.O.
BACHELIER EN OPTOMETRIE
de l'Université de Montréal

44, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD
Tél. 1377-J

Cartes Professionnelles et d'Affaires

Georges A. Meloche
B.A.
AVOCAT
Bureau: Hôtel de ville
Tél. 691 Ré. 1290
Valleyfield

ESPACE
A
LOUER

LEMIEUX et LAFONTAINE
avocats
Bureau: 32, rue Ste-Cécile, tél. 240
A. Lemieux, M.A.L., rfs. tél. 553
R. Lafontaine, rfs. tél. 1268-w

J.-M. Lafleur
D.R.B.A.
Architecte
Tél. Bureau 88
308, rue Victoria Ré. 20
Valleyfield

Dr Lucien Perron
de l'Hôtel-Dieu de Montréal,
Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez et gorge
FERME SON BUREAU
à 31, du Marché, Valleyfield
LE 1er MAI
Pour renseignements, s'adresser à son bureau à Montréal
3744, St-Denis — Lancaster 6868

Arthur W. Sullivan
(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENTEUR GEOMETRE
Valleyfield, P.Q.
Téléphone 401 Casier 124

René E. Dubé
COMPTABLE AGREE
TEL. 1443-J

Dr Aimé Leduc
Médecin-chirurgien
Téléphone 803 — 79, rue Ste-Cécile
Heures de bureau:
Résidence d'été—Tél. 1156-J-3
Salaberry de Valleyfield
2 à 4 heures l'après-midi
7 à 9 heures le soir

Gontran Saintonge, C.R.
AVOCAT
42, Ste-Cécile Valleyfield
Téléphone 800

Hébert & Legault
Comptables Publics Licenciés
IMPOTS SUR LE REVENU
COMPTABILITE
ORGANISATION
Valleyfield
217, Victoria Montréal Tél. 1501
10, O., rue St-Jacques LA 4018

Joseph Primeau
Courtier en assurances

VIE - FEU - VOL - AUTOMOBILE
RESPONSABILITE - ACCIDENTS
— ● —
Bur: Hotel de Ville, Tél. 282
Ré: 239 St-Laurent, Tél. 50
VALLEYFIELD

J.-G. BELANGER & CIE
ASSURANCES — PLACEMENTS
48, Ste-Cécile Valleyfield
Tél: Bureau 802; Résidence 84

St-Chrysostôme

M. et Mme Albert Goyette et leurs enfants de St-Urbain à St-Chrysostôme la semaine dernière.

M. et Mme Arsène Bonnier, M.P., ont rendu visite à la famille Atkinson, dimanche.

La semaine dernière fut chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme Louis Couillard, recommandée par la famille.

Le 11 avril est décédé M. Louis Demers, les funérailles ont eu lieu à St-Chrysostôme.

Le 17 avril est décédée Mme Arthur Crête, de St-Antoine Abbé, autrefois de St-Chrysostôme, les fu-

nerailles eurent lieu à St-Antoine Abbé.

M. Emile Bourdeau et M. Roma Lemieux à St-Isidore, dernièrement.

Mlle Thérèse Beaulin de Montréal, en fin de semaine chez sa soeur, Mme Willbrod Laberge.

M. Florian Laberge, M. Jean-Louis et Paul, Mlle M. Laberge, de Howick, M. Eugène Huot et R. Legault de Montréal, ont rendu visite à M. Zénophile et Wilfrid Laberge.

M. et Mme Roméo Boyer et leurs enfants de Beauharnois, à Hemmingford, chez M. Germain et à St-Chrysostôme, chez M. et Mme Aldéric Boyer.

St-Anicet

M. Maurice Quenneville, du Séminaire de Valleyfield, en visite chez ses parents, M. et Mme A. Quenneville.

M. et Mme Sylvio Dugas et leur fils Raymond de Montréal, de passage dimanche à leur résidence d'été.

M. et Mme A. Doyon de Montréal, de passage pour quelques jours à leur résidence d'été.

DANDURAND & FRERE
BOIS DE CONSTRUCTION
FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS
TOITURES D'AMIANTE
DONNACONA (BOIS D'ISOLATION)
Téléphones:— Résidence 431; Bureau 540
près de la Gare du New-York Central
RUE JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD, P.Q.
Casier pos tal 539

La Laurentienne La Prévoyance
Assurance-Vie Assurance Générale

J.- LEO MONTPETIT
ASSURANCES GENERALES
Saint-Timothée Tél. 1180-W-12
La Protection Nationale — L'Equitable


BUVEZ



...IL
ÉTANCHE LA SOIF

LA GAZETTE DE VALLEYFIELD

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour
un bon repas à toute heure du jour et
de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent,
Valleyfield
MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET
PRECISION

VOUS ECONOMISEREZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL.



LA CIE
DION
LIMITÉE
TEL. 318 VALLEYFIELD

Chaque semaine de nouveaux chevaux arrivent ici afin de se préparer pour le 2 juin

Pearl Castle, de M. A. Montpetit, est arrivé lundi — Dr Mastai Brault sera à Valleyfield avec ses trois chevaux dès cette semaine —

Le Syndicat Trot et Amble, nouvellement formé et qui opérera la piste de Valleyfield cette saison, reçoit tout l'encouragement promis par les propriétaires de chevaux des villes environnantes. Jamais dans le passé les amateurs de courses n'ont eu l'opportunité de voir pratiquer tant de chevaux que cette année sur la piste locale.

Près de dix chevaux seront sur la piste de Valleyfield en fin de semaine en prévision du premier meeting de la saison, présenté le 2 juin prochain. On s'attend, à l'occasion de cette ouverture, qu'il y ait une dizaine de chevaux par classe.

Les nouveaux venus sur la piste cette semaine sont Doctor McKinney, propriété de M. Romuald Courchesne, bien connu dans les cercles de courses; Dolly Direct, de M. Médard Leduc de Valleyfield; Pointer Grattan, de R. Larocque de St-Lazare; Pearl Castle, de M. Arthur Montpetit de St-Timothée. Tous ces chevaux, avec Irene Scott de M. Adrien Cholette et Hollywood Francis, de M. R. Brault de Howick, et quelques autres subissent leur entraînement quotidien à Valleyfield en vue de l'ouverture de la saison le 2 juin prochain.

Une nouvelle qui intéressera beaucoup les amateurs de course est la suivante: Irene Scott, de M. Adrien Cholette, qui fut durant nombre d'années la meilleure jument à partir à Valleyfield, sera transformée en cheval trotteur cette année et, de l'avis même des connaisseurs, tels que M. Roger Larocque de Ormstown et de nombreux autres, elle devrait battre cette saison son record obtenu comme ambleur l'an dernier, soit une marque de 2.9 minutes.

Doctor McKinney est un jeune cheval qui en sera à ses premières épreuves le 2 juin prochain. Romuald Courchesne en a fait l'acquisition cet hiver et promet bien causer quelques mauvaises surprises aux autres propriétaires de chevaux de la même classe.

M. Arthur Montpetit de St-Timothée est à Valleyfield avec son cheval Pearl Castle, qui prit part aux différentes épreuves de Valleyfield l'an dernier. Pearl Castle est un autre cheval qui causera des surprises cette saison.

On nous apprenait au début de la semaine que M. Bolly, jockey de Laprairie qui a toujours conduit Finlande, arrivera à Valleyfield vendredi prochain avec deux chevaux. A son arrivée ici, M. Bolly, en plus d'entraîner ses deux chevaux, entraînera aussi Dolly Direct de M. Médard Leduc.

Comme l'espace nous manque cette semaine pour donner plus de dé-

tails, donnons une liste partielle des chevaux qui seront à Valleyfield le 2 juin prochain: Dan Spencer de M. Hébert de Ormstown, classe 2.23; Peter Patch de M. McGerrigle de Ormstown, 2.24; K. P. Grattan un cheval trotteur classe 2.24; M. Hume de M. Achille Picard, Huntingdon, classe 2.23 et est enregistré dans presque tous les "steak" de la province et aux Etats-Unis; Toddy Girl de M. Ross, Huntingdon, 2.24 et de nombreux autres qui sont mentionnés ailleurs.

Au moment de mettre sous presse, l'on nous rapporte que M. Gustave Brault et M. Albert Viau, de Valleyfield, ont fait chacun l'acquisition d'un cheval que l'on verra à l'oeuvre cette année à Valleyfield.

Résultats du euchre-bingo d'Ormstown

Noms des heureux gagnants

Voici les recettes brutes du euchre-bingo qui eut lieu à Ormstown, le 30 avril dernier. Comme on sait, cette soirée était faite au profit de l'église. Organisée sous le patronage des Enfants de Marie et sous la présidence de M. le curé Délaage, elle rapporta la jolie somme de \$611.20 (dons en argent inclus).

POINTER GRATTAN A VALLEYFIELD



Cette photo nous fait voir le fameux petit cheval de M. R. Larocque, de St-Lazare, arrivé récemment sur la piste de Valleyfield en prévision du premier meeting qui aura lieu le 2 juin prochain. POINTER GRATTAN est connu de tous les amateurs de courses et est facilement classé parmi les meilleurs chevaux des environs.

me de \$611.20 (dons en argent inclus).

Voici les noms des heureux gagnants: Râfle, Mme Dieudonnée Hébert, Ormstown; livrets, 1er prix, Mlle Denise Forget, Ormstown, qui a vendu 58 livrets; 2ième prix, ex-aequo, Mlle Germaine Primeau, institutrice et Mme Alphonse Vallée qui ont vendu 34 livrets. Elles demeurent à Ormstown.

Prix spéciaux: Mlle Léona Murphy et M. Jean Lazure; prix de présence: M. Jean-Paul Frappier et Mme Hubert Ovans.

On adresse de sincères félicitations et remerciements à tous.

"Le Comité d'organisation".

Une "grosse" rumeur

Une rumeur qui fit certes le tour de la ville comme un tourbillon de

vent, mardi matin, fut la cause de nombreux "canards" que l'on entendait de chacun au cours de la soirée de mardi soir.

Sur un appel d'urgence du sacristain de la Cathédrale, la police, ou plutôt quatre constables arrivent en toute vitesse à l'église et, sur les renseignements du sacristain, montent rapidement aux jubés de l'église, car, toujours d'après le sacristain, les deux "gunmen" tant recherchés à Montréal, s'y étaient réfugiés.

Il ne fallut que quelques instants pour que les constables mettent la main au collet des "gunmen".

Imaginez donc, deux enfants d'un village voisin, qui étaient à visiter la ville, avaient eu l'idée de visiter la "grande" Cathédrale de Valleyfield et le sacristain entendant du bruit dans les jubés s'empressa d'avertir la police croyant sur le coup

Arrêté pour vagabondage

Un individu de la ville qui n'en n'est plus à sa première démêlée avec les polices de l'endroit, fut arrêté samedi soir dernier en face d'un hôtel de la ville alors qu'il insultait l'autorité de la police.

Il fut remis en liberté sous cautionnement et devait comparaître en cour du recorder lundi matin mais il négligea de se présenter. Son cautionnement fut forfait.

Feu dans un hangar

Au numéro 427, Victoria

Un incendie a détruit complètement un hangar situé au numéro 427, rue Victoria, samedi soir dernier. Ce hangar appartenait à M. Dallaire.

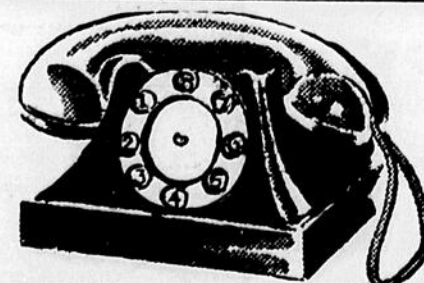
Bien que les murs soient encore debout, ils sont complètement calcinés et les pertes s'élèvent dit-on à quelque cinq ou six cents dollars.

Les pompiers durent utiliser 1000 pieds de boyaux et deux jets d'eau pour maîtriser les flammes qui menaçaient de s'étendre à la maison de M. Dallaire.

Les hommes du chef Lanctôt travaillèrent une heure avant de maîtriser complètement cet incendie.

avoir à faire aux "gunmen" si réputés.

Les deux jeunes enfants sont retournés chez eux et nous sommes d'avis que la prochaine fois qu'ils visiteront Valleyfield, ils ne manqueront de s'assurer si les "gunmen" de Montréal ont été arrêtés.

<p>ANANAS No 36 19c No 30 25c</p>	<p>SPECIAUX VENDREDI ET SAMEDI</p>	<p>Oranges "Sunkist" No 344 35c la doz.</p>
<p>Concombres 3 pour 25c</p>	<p>EMILE BEAUCHAMP FRUITS ET LEGUMES RESTAURANT PATISSERIE FRANÇAISE</p>	<p>Laitue Pommée No 60 2 pour 25c</p>
<p>Pamplemousses No 96 3 pour 25c</p>	<p>904  904 22a, rue Jacques-Cartier Valleyfield, P.Q.</p>	<p>Salade locale 4 pour 25c</p>
<p>Tomates Très belles 20c lb.</p>	<p>Avec une commande d'une piastre et plus: ORANGES "SUNKIST" No 344 — 2 doz. 49c</p>	<p>Carottes NOUVELLES 2 paquets pour 19c</p>